VIDEX®

LED RECHARGEABLE FLASHLIGHT

ZOOM FUNCTION

Model: A231Z

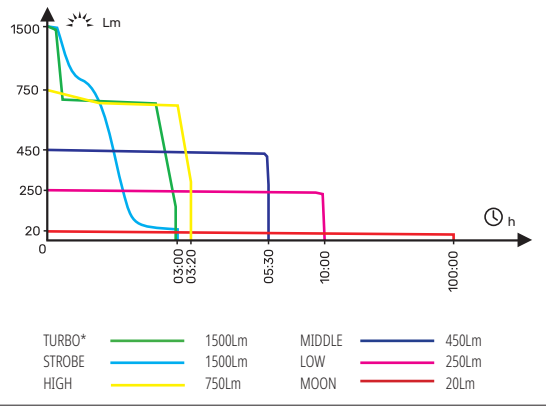


(EN) User manual
(UA) Посібник користувача
(PL) Instrukcja obsługi
(CZ) Uživatelský návod
(SI) Navodila za uporabo
(HU) Felhasználói útmutató
(RO) Manual de utilizare
(BG) Ръководство за употреба
(GR) Εγχειρίδιο χρήστη
(DE) Bedienungsanleitung
(NL) Gebruikershandleiding

USER MANUAL

1. SPECIFICATIONS

		TURBO*	HIGH	MIDDLE	LOW	MOON	STROBE*
1.1		1500Lm	750Lm	450Lm	250Lm	20Lm	1500Lm
1.2		3h	3h 20min	5h 30min	10h	100h	3h
1.3		230m	170m	135m	100m	20m	230m
1.4		12000cd	6300cd	4300cd	2700cd	240cd	12000cd
1.5		Luminus SST40 20W					
1.6		5000 K					
1.7		10˚ ~ 80˚					
1.8		Li-ion 3.7V 21700 4000mAh					
1.9		USB-C 5V 2A					
1.10		3h 15min					
1.11		IP67					
1.12		1 m					
1.13		⌀ 30 x 140 mm					
1.14		87 g (without battery)					

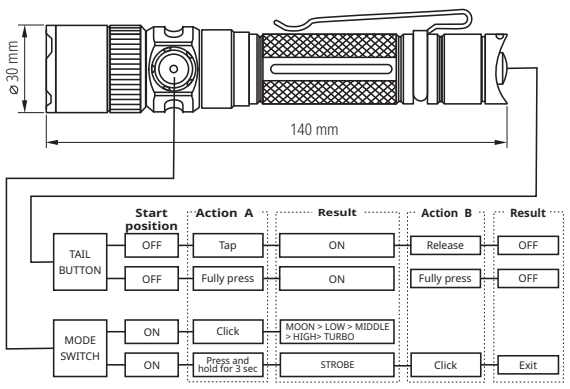


2. PRODUCT OVERVIEW

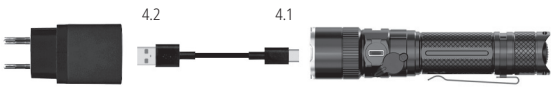


2.1 Tail button
2.2 Mode switch
2.3 Battery indicator
2.4 Focusing mechanism
2.5 Charging port
2.6 Battery compartment

3. OPERATING INSTRUCTIONS



4. CHARGING

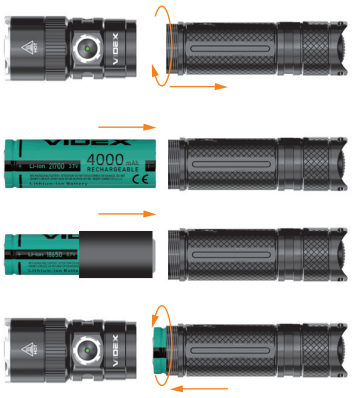


4.1 Turn off the flashlight and open the protective cover.
4.2 Connect the USB-A end of the charging cable to a wall charger and the other end to the input port of the flashlight.

5. BATTERY INDICATION



6. BATTERY REPLACEMENT



EN – ENGLISH

1. SPECIFICATIONS
1.1 Luminous flux
1.2 Runtime
1.3 Beam distance
1.4 Light intensity
1.5 Type of LED
1.6 Light color temperature
1.7 Viewing angle
1.8 Battery type
1.9 Input parameters
1.10 Charging time
1.11 Dust and moisture protection level
1.12 Impact resistance level
1.13 Product dimensions
1.14 Product weight without battery
Note: The above specifications are based on laboratory tests using the stocked Videx Li-Ion 21700 4000mAh battery at 21 ± 3°C and 50%-80% humidity. Actual performance may vary with different environments and batteries used.
** Turbo and Strobe modes' output is measured based on the total runtime, including periods when the output decreases due to built-in overheat protection.*

2. PRODUCT OVERVIEW
2.1 Tail button
2.2 Mode switch
2.3 Battery indicator
2.4 Focusing mechanism
2.5 Charging port
2.6 Battery compartment

3. OPERATING INSTRUCTION
3.1 ON/OFF. Tap the tail button to momentarily turn on the light; release it to turn the light off. Fully press the button to keep the light on continuously; press it again to turn the light off.
3.2 Modes selection. With the light turned on, single click the mode switch to cycle through the modes Moon-Low-Middle-High-Turbo.
3.3 Strobe. With the light turned on, press and hold the mode switch for 3 seconds to enter strobe, single click again to exit.
Note. The flashlight automatically memorizes the last lighting mode and will apply it next time upon turning on.

4. CHARGING
4.1 Turn off the flashlight and open the protective cover.
4.2 Connect the USB-A end of the charging cable to a wall charger and the other end to the input port of the flashlight.
4.3 During charging, the indicator glows red. When the battery is fully charged, the indicator will glow green.
After charging is complete, disconnect the charging cable and close the protective cover to prevent water and dust from entering the flashlight body.
Recommendation. Recharge the stored battery every four months to maintain the Li-Ion battery normal performance

5. BATTERY INDICATION
5.1 Battery status is continuously displayed on the mode switch, while the light is turned on.
5.2 Constant green light - 80-100% charge left; blinking green light - 79-50% charge left; Constant red light – 49-25% charge left; blinking red light – 24-1% charge left.

6. BATTERY REPLACEMENT
Batteries are to be inserted with the correct polarity. Unscrew the lower part of the flashlight and insert the battery with the anode (+) towards the head of the flashlight, then screw the lower part back on.

7. MAINTENANCE
7.1 Disassembling the sealed head may damage the product and void the warranty
7.2 Before long-term storage, it is necessary to remove the battery from the flashlight
7.3 Unscrew the lower part of the flashlight or remove the battery to prevent accidental activation during storage or transportation.
7.4 Periodically clean the battery contacts to maintain original performance, as dirty contacts can cause unstable operation of the flashlight
7.5 It is recommended to regularly lubricate the silicone seals and threaded parts of the flashlight to prevent premature wear and ensure the waterproof housing. If the silicone rings are damaged, they must be replaced
7.6 The LED inside this flashlight is non-replaceable. When the LED reaches the end of its service life, the entire product should be replaced
7.7 Recharge the stored battery every four months to maintain the Li-Ion battery normal performance

8. WARNINGS
8.1 High-intensity light of the flashlight can cause eye damage. Avoid shining it directly into anyone's eyes
8.2 This flashlight generates significant amount of heat during operation, causing the shell to become hot Use with caution to avoid burns
8.3 Do not shine the flashlight in critical proximity to flammable substances to avoid fire
8.4 Do not use batteries other than those specified in the technical specifications
8.5 Batteries contain substances that may be harmful to the environment and human health
8.6 Do not throw batteries into fire or attempt to open the outer casing.
8.7 Keep this product out of reach of children
The manufacturer shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. The manufacturer reserves the right to make changes to the manual - the current version can be downloaded from the website by scanning the QR code.
8.8 WARNING! It is strictly forbidden to use the flashlight while charging.

9. WARRANTY
The warranty is: flashlight - 3 years; battery - 1 year. The warranty does not cover accessories. During the warranty period, a faulty product can exchanged or returned with prove of purchase and all accessories saved. The following does not apply with the scope of limited warranty: Misuse the product and cause the products integral components damage; Unauthorized disassemble or the presence of deep mechanical damage to the product; Damage due to force majeure.

10. THE BOX CONTENTS
10.1 Flashlight
10.2 Rechargeable battery
10.3 Clip
10.4 Lanyard
10.5 Charging cable
10.6 Spare cover for tail button
10.7 Spare silicone rings
10.8 Adapter for 18650 battery type
10.9 User's manual
10.10 Warranty card

UA – УКРАЇНСЬКА

1. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
1.1 Світловий потік (люмен)
1.2 Час роботи (годин/хвилин)
1.3 Відстань променя (метрів)
1.4 Інтенсивність світла (кандел)
1.5 Тип світлодіода
1.6 Колірна температура світла (кельвін)
1.7 Кут променю
1.8 Тип акумулятора
1.9 Вхідні параметри
1.10 Час зарядки
1.11 Ступінь пиловологозахисту
1.12 Рівень ударостійкості (метрів)
1.13 Розміри виробу (міліметрів)
1.14 Вага виробу без акумулятора (грамів)
Примітка. Наведені вище характеристики базуються на лабораторних тестах із використанням акумулятора Videx Li-Ion 21700 ємністю 4000 мАг при температурі 21 ± 3°C і вологості 50–80%. Фактична продуктивність може відрізнятися в залежності від середовища та використовуваних елементів живлення.
** Потужність режимів Turbo і Strobe вимірюється на основі загального часу роботи, включаючи періоди, коли потужність знижується через вбудований захист від перегріву.*

2. ОГЛЯД ВИРОБУ
2.1 Хвостова кнопка
2.2 Перемикач режимів
2.3 Індикатор заряду
2.4 Механізм фокусування
2.5 Порт зарядки
2.6 Батарейний відсік

3. ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
3.1 УВІМК./ВИМК. Торкніться хвостової кнопки, щоб на мить увімкнути світло; відпустіть її, щоб вимкнути світло. Повністю натисніть кнопку, щоб світло продовжувало горіти; натисніть її ще раз, щоб вимкнути світло.
3.2 Вибір режимів. Увімкнувши світло, клацніть один раз перемикач режимів, щоб перейти між режимами Moon-Low-Middle-High-Turbo.
3.3 Стробоскоп. Увімкнувши світло, натисніть і утримуйте перемикач режимів протягом 3 секунд, щоб увімкнути стробоскоп, ще раз клацніть один раз, щоб вийти.
Примітка. Ліхтарик автоматично запам'ятовує останній режим освітлення і застосує його наступного разу при включенні.

4. ЗАРЯДКА
4.1 Вимкніть ліхтарик і відкрийте захисну кришку.
4.2 Під'єднайте кінець USB-A зарядного кабелю до зарядного пристрою, а інший кінець – до вхідного порту ліхтарика.
4.3 Під час заряджання індикатор світиться червоним. Коли акумулятор повністю заряджено, індикатор буде світитися зеленим.
Після завершення заряджання від'єднайте зарядний кабель і закрийте захисну кришку, щоб вода і пил не потрапили в корпус ліхтарика.
Рекомендація. Перезаряджайте невикористовуваний акумулятор кожні чотири місяці, щоб підтримувати нормальну роботу літій-іонної батареї.

5. ІНДИКАЦІЯ АКУМУЛЯТОРА
5.1 Стан акумулятора постійно відображається на перемикачі режимів, коли світло ввімкнено.
5.2 Постійне зелене світло - 80-100% заряду залишилося; блимає зеленим світлом - залишилося 79-50% заряду; Постійне червоне світло – залишилося 49-25% заряду; блимає червоне світло – залишилося 24-1% заряду.

6. ЗАМІНА БАТАРЕЇ
Акумулятори слід вставляти з дотриманням правильної полярності. Відкрутіть нижню частину ліхтарика та вставте акумулятор анодом (+) у напрямку до головної частини ліхтарика, потім знову закрутіть нижню частину.

7. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ
7.1 Розбирання герметичної головки може пошкодити виріб і призвести до втрати гарантії
7.2 Перед тривалим зберіганням необхідно вийняти батарейку з ліхтарика
7.3 Відкрутіть нижню частину ліхтаря або вийміть батарею, щоб запобігти випадковому ввімкненню під час зберігання або транспортування.
7.4 Періодично очищайте контакти батареї, щоб зберегти початкову роботу, оскільки забруднені контакти можуть спричинити нестабільну роботу ліхтарика
7.5 Рекомендується регулярно змащувати силіконові ущільнювачі та різьбові частини ліхтарика, щоб запобігти передчасному зносу та забезпечити водонепроникність корпусу. Якщо силіконові кільця пошкоджені, їх необхідно замінити
7.6 Світлодіод всередині цього ліхтарика не підлягає заміні. Коли термін служби світлодіода закінчується, необхідно замінити весь виріб
7.7 Перезаряджайте невикористовуваний акумулятор кожні чотири місяці, щоб підтримувати нормальну роботу літій-іонної батареї

8. ПОПЕРЕДЖЕННЯ
8.1 Високоінтенсивне світло ліхтарика може спричинити пошкодження очей. Уникайте потрапляння світла прямо в очі
8.2 Цей ліхтарик виділяє значну кількість тепла під час роботи, спричиняючи нагрівання корпусу. Використовуйте з обережністю, щоб уникнути опіків
8.3 Не світіть ліхтариком у критичній близькості від легкозаймистих речовин, щоб уникнути пожежі
8.4 Не використовуйте акумулятори, відмінні від зазначених у технічних характеристиках
8.5 Літій-іонні акумулятори містять речовини, які можуть бути шкідливими для навколишнього середовища та здоров'я людини
8.6 Не кидайте акумулятори у вогонь і не намагайтеся відкрити їх корпус.
8.7 Тримайте цей виріб у недоступному для дітей місці
Виробник не несе відповідальності за будь-яку шкоду, спричинену недотриманням цих інструкцій. Виробник залишає за собою право вносити зміни в інструкцію - актуальну версію можна завантажити з сайту, відсканувавши QR-код.
8.8 УВАГА! Категорично заборонено використовувати ліхтар під час заряджання.

9. ГАРАНТІЯ
Гарантія: на ліхтарик - 3 роки; акумулятор - 1 рік. Гарантія не поширюється на аксесуари. Протягом гарантійного терміну несправний продукт можна обміняти або повернути зі збереженням доказів покупки та всіх аксесуарів. Наведене нижче не поширюється на обмежену гарантію: неправильне використання виробу та спричинення пошкодження складових компонентів виробу; Самовільне розбирання або наявність глибоких механічних пошкоджень виробу; Пошкодження внаслідок форс-мажорних обставин.

10. ВМІСТ КОРОБКИ
10.1 Ліхтарик
10.2 Акумулятор
10.3 Кліпса
10.4 Шнурок
10.5 Кабель для зарядки
10.6 Запасна накладка для хвостової кнопки
10.7 Запасні силіконові кільця
10.8 Адаптер для акумулятора типу 18650
10.9 Посібник користувача
10.10 Гарантійний талон

PL – POLSKI

1. SPECYFIKACJE
1.1 Strumień świetlny
1.2 Czas działania
1.3 Odległość wiązki
1.4 Natężenie światła
1.5 Typ diody LED
1.6 Temperatura barwowa światła
1.7 Kąt widzenia
1.8 Typ baterii
1.9 Parametry wejściowe
1.10 Czas ładowania
1.11 Poziom ochrony przed kurzem i wilgocią
1.12 Poziom odporności na uderzenia
1.13 Wymiary produktu
1.14 Masa produktu bez baterii
Uwaga: Powyższe specyfikacje opierają się na testach laboratoryjnych z użyciem znajdującego się w magazynie akumulatora Videx Li-Ion 21700 4000 mAh w temperaturze 21 ± 3°C i wilgotności 50%-80%. Rzeczywista wydajność może się różnić w zależności od środowiska i używanych baterii.
** Wyjście w trybach Turbo i Strobe jest mierzone na podstawie całkowitego czasu pracy, łącznie z okresami, w których moc wyjściowa spada z powodu wbudowanego zabezpieczenia przed przegrzaniem.*

2. OPIS PRODUKTU
2.1 Przycisk ogona
2.2 Przełącznik trybu
2.3 Wskaźnik baterii
2.4 Mechanizm ustawiania ostrości
2.5 Port ładowania
2.6 Komora baterii

3. INSTRUKCJA OBSŁUGI
3.1 WŁ./WYŁ. Naciśnij przycisk ogona, aby na chwilę włączyć światło; zwolnij go, aby wyłączyć światło. Całkowicie naciśnij przycisk, aby światło było włączone w sposób ciągły; naciśnij go ponownie, aby wyłączyć światło.
3.2 Wybór trybów. Gdy światło jest włączone, kliknij raz przełącznik trybu, aby przełączać tryby Księżyc-Niski-Middle-High-Turbo.
3.3 Stroboskop. Gdy latarka jest włączona, naciśnij i przytrzymaj przełącznik trybu przez 3 sekundy, aby wejść w tryb stroboskopowy, a następnie kliknij ponownie, aby wyjść.
Notatka. Latarka automatycznie zapamiętuje ostatni tryb świecenia i zastosuje go następnym razem po włączeniu.

4. ŁADOWANIE
4.1 Wyłącz latarkę i otwórz pokrywę ochronną.
4.2 Podłącz koniec USB-A kabla ładującego do ładowarki ściennej, a drugi koniec do portu wejściowego latarki.
4.3 Podczas ładowania wskaźnik świeci na czerwono. Gdy bateria będzie w pełni naładowana, wskaźnik zaświeci się na zielono.
Po zakończeniu ładowania odłącz kabel ładujący i zamknij pokrywę ochronną, aby zapobiec przedostawaniu się wody i kurzu do korpusu latarki.
Rekomendacje. Ładuj przechowywany akumulator co cztery miesiące, aby utrzymać normalną wydajność akumulatora litowo-jonowego.

5. WSKAŹNIK AKUMULATORA
5.1 Stan baterii jest stale wyświetlany na przełączniku trybu, gdy światło jest włączone.
5.2 Stałe zielone światło - pozostało 80-100% naładowania; migające zielone światło - pozostało 79-50% naładowania; Stałe czerwone światło – pozostało 49–25% naładowania; migające czerwone światło – pozostało 24-1% naładowania.

6. WYMIANA BATERII
Baterie należy wkładać z zachowaniem właściwej polaryzacji. Odkręcamy dolną część latarki i wkładamy akumulator anodą (+) w stronę główki latarki, po czym dolną część przykręcamy z powrotem.

7. KONSERWACJA
7.1 Demontaż uszczelnionej głowicy może spowodować uszkodzenie produktu i utratę gwarancji
7.2 Przed dłuższym przechowywaniem należy wyjąć akumulator z latarki
7.3 Odkręć dolną część latarki lub wyjmij akumulator, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu podczas przechowywania lub transportu.
7.4 Okresowo czyść styki akumulatora, aby zachować pierwotną wydajność, gdyż zabrudzone styki mogą spowodować niestabilną pracę latarki
7.5 Zaleca się regularne smarowanie silikonowych uszczelek i części gwintowanych latarki, aby zapobiec przedwczesnemu zużyciu i zapewnić wodoszczelność obudowy. Jeśli pierścienie silikonowe są uszkodzone, należy je wymienić
7.6 Dioda LED wewnątrz tej latarki jest niewymienna. Kiedy żywotność diody LED dobiegnie końca, należy wymienić cały produkt
7.7 Ładuj przechowywany akumulator co cztery miesiące, aby utrzymać normalną wydajność akumulatora Li-Ion

8. OSTRZEŻENIA
8.1 Światło latarki o dużej intensywności może spowodować uszkodzenie oczu. Unikaj świecenia nim bezpośrednio w czyjeś oczy
8.2 Ta latarka generuje podczas pracy znaczną ilość ciepła, co powoduje nagrzewanie się obudowy. Używaj ostrożnie, aby uniknąć poparzeń.
8.3 Nie zapalaj latarki w pobliżu substancji łatwopalnych, aby uniknąć pożaru
8.4 Nie należy używać akumulatorów innych niż określone w danych technicznych
8.5 Baterie zawierają substancje, które mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego
8.6 Nie wrzucaj akumulatorów do ognia i nie próbuj otwierać obudowy zewnętrznej.
8.7 Trzymaj ten produkt poza zasięgiem dzieci
Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek nieprzestrzegania niniejszej instrukcji. Producent zastrzega sobie prawo do zmian w instrukcji - aktualną wersję można pobrać ze strony internetowej poprzez zeskanowanie kodu QR.
8.8 OSTRZEŻENIE! Surowo zabrania się używania latarki podczas ładowania.

9. GWARANCJA
Gwarancja wynosi: latarka - 3 lata; bateria - 1 rok. Gwarancja nie obejmuje akcesoriów. W okresie gwarancyjnym wadliwy produkt można wymienić lub zwrócić wraz z dowodem zakupu i zachowaniem wszystkich akcesoriów. Poniższe informacje nie mają zastosowania w zakresie ograniczonej gwarancji: Niewłaściwe użytkowanie produktu i spowodowanie uszkodzenia jego integralnych elementów; Nieautoryzowany demontaż lub obecność głębokich uszkodzeń mechanicznych produktu; Uszkodzenia spowodowane siłą wyższą.

10. ZAWARTOŚĆ PUDEŁKA
10.1 Latarka
10.2 Akumulator
10.3 Klip
10.4 Smycz
10.5 Kabel ładujący
10.6 Zapasowa osłona przycisku ogonowego
10.7 Zapasowe pierścienie silikonowe
10.8. Adapter do akumulatora typu 18650
10.9 Instrukcja obsługi
10.10 Karta gwarancyjna

CZ – ČEŠTINA

1. SPECIFIKACE
1.1 Světelný tok
1.2 Doba běhu
1.3 Vzdálenost paprsku
1.4 Intenzita světla
1.5 Typ LED
1.6 Teplota barvy světla
1.7 Pozorovací úhel
1.8 Typ baterie
1.9 Vstupní parametry
1.10 Doba nabíjení
1.11 Úroveň ochrany proti prachu a vlhkosti
1.12 Úroveň odolnosti proti nárazu
1.13 Rozměry produktu
1.14 Hmotnost produktu bez baterie
Poznámka: Výše uvedené specifikace jsou založeny na laboratorních testech s použitím naskladněné baterie Videx Li-Ion 21700 4000mAh při 21 ± 3°C a 50%-80% vlhkosti. Skutečný výkon se může lišit v závislosti na prostředí a použitých bateriích.
** Výkon režimů Turbo a Strobe se měří na základě celkové doby chodu, včetně období, kdy se výkon snižuje kvůli vestavěné ochraně proti přehřátí.*

2. PŘEHLED PRODUKTU
2.1 Ocasní tlačítko
2.2 Přepínač režimů
2.3 Indikátor baterie
2.4 Mechanismus ostření
2.5 Nabíjecí port
2.6 Přihrádka na baterie

3. NÁVOD K OBSLUZE
3.1 ZAP/VYP. Klepnutím na zadní tlačítko na okamžik rozsvítíte světlo; jeho uvolněním se světlo vypne. Zcela stiskněte tlačítko, aby světlo trvale svítilo; opětovným stisknutím světlo vypnete.
3.2 Výběr režimů. Když je světlo zapnuté, jediným kliknutím na přepínač režimů procházejte režimy Měsíc-Nízký-Střední-Vysoká-Turbo.
3.3 Stroboskop. Když je světlo zapnuté, stiskněte a podržte přepínač režimů po dobu 3 sekund, abyste aktivovali stroboskop, opětovným kliknutím jej ukončete.
Poznámka. Svítilna si automaticky zapamatuje poslední režim svícení a použije jej při příštím zapnutí.

4. NABÍJENÍ
4.1 Vypněte svítilnu a otevřete ochranný kryt.
4.2 Připojte konec USB-A nabíjecího kabelu k nástěnné nabíječce a druhý konec ke vstupnímu portu svítilny.
4.3 Během nabíjení svítí indikátor červeně. Když je baterie plně nabitá, indikátor bude svítit zeleně.
Po dokončení nabíjení odpojte nabíjecí kabel a zavřete ochranný kryt, aby se do těla svítilny nedostala voda a prach.
Doporučení. Nabijte uloženou baterii každé čtyři měsíce, abyste udrželi normální výkon Li-Ion baterie.

5. INDIKACE BATERIE
5.1 Stav baterie se nepřetržitě zobrazuje na přepínači režimů, když je světlo zapnuté.
5.2 Stálé zelené světlo - zbývá nabití 80-100%; blikající zelené světlo - zbývá nabití 79-50 %; Trvalé červené světlo – zbývá nabití 49–25 %; blikající červené světlo – zbývá 24-1% nabití.

6. VÝMĚNA BATERIE
Baterie je třeba vkládat se správnou polaritou. Odšroubujte spodní část svítilny a vložte baterii anodou (+) směrem k hlavě svítilny, poté spodní část našroubujte zpět.

7. ÚDRŽBA
7.1 Demontáž utěsněné hlavy může poškodit produkt a zneplatnit záruku
7.2 Před dlouhodobým skladováním je nutné vyjmout baterii z svítilny
7.3 Odšroubujte spodní část svítilny nebo vyjměte baterii, abyste zabránili náhodné aktivaci během skladování nebo přepravy.
7.4 Pravidelně čistěte kontakty baterie, abyste zachovali původní výkon, protože znečištěné kontakty mohou způsobit nestabilní provoz svítilny
7.5 Silikonová těsnění a závitové části svítilny se doporučuje pravidelně mazat, aby se zabránilo předčasnému opotřebení a zajistilo se vodotěsné pouzdro. Pokud jsou silikonové kroužky poškozené, je nutné je vyměnit
7.6 LED uvnitř této svítilny je nevyměnitelná. Když LED dosáhne konce své životnosti, je třeba vyměnit celý produkt
7.7 Nabijte uloženou baterii každé čtyři měsíce, abyste udrželi normální výkon Li-Ion baterie

8. VAROVÁNÍ
8.1 Vysoká intenzita světla svítilny může způsobit poškození zraku. Vyvarujte se tomu, aby to někomu svítilo přímo do očí
8.2 Tato svítilna generuje během provozu značné množství tepla, což způsobuje zahřátí pláště Používejte opatrně, abyste se nepopálili
8.3 Nesvěťte svítilnou v kritické blízkosti hořlavých látek, aby nedošlo k požáru
8.4 Nepoužívejte jiné baterie než ty, které jsou uvedeny v technických specifikacích
8.5 Baterie obsahují látky, které mohou být škodlivé pro životní prostředí a lidské zdraví
8.6 Nevhazujte baterie do ohně ani se nepokoušejte otevřít vnější kryt.
8.7 Uchovávejte tento výrobek mimo dosah dětí
Výrobce nenese odpovědnost za žádné škody způsobené nedodržením těchto pokynů. Výrobce si vyhrazuje právo na změny návodu – aktuální verzi lze stáhnout z webu naskenováním QR kódu.
8.8 VAROVÁNÍ! Je přísně zakázáno používat svítilnu během nabíjení.

9. ZÁRUKA
Záruka je: baterka - 3 roky; baterie - 1 rok. Záruka se nevztahuje na příslušenství. Během záruční doby lze vadný výrobek vyměnit nebo vrátit s dokladem o koupi a veškerým uschovaným příslušenstvím. Následující se nevztahuje na rozsah omezené záruky: Nesprávné použití produktu a poškození integrálních součástí produktu; Neoprávněná demontáž nebo přítomnost hlubokého mechanického poškození produktu; Poškození v důsledku vyšší moci.

10. OBSAH KRABICE
10.1 Svítilna
10.2 Nabíjecí baterie
10.3 Klip
10.4 Šňůrka
10.5 Nabíjecí kabel
10.6 Náhradní kryt pro zadní tlačítko
10.7 Náhradní silikonové kroužky
10.8. Adaptér pro typ baterie 18650
10.9 Uživatelská příručka
10.10 Záruční list

SI – SLOVENŠČINA

1. TEHNIČNI PODATKI
1.1 Svetlobni tok
1.2 Čas delovanja
1.3 Doseg svetlobnega snopa
1.4 Svetlobna jakost
1.5 Vrsta LED
1.6 Barvna temperatura svetlobe
1.7 Kot snopa
1.8 Vrsta baterije
1.9 Vhodni parametri
1.10 Čas polnjenja
1.11 Stopnja zaščite pred prahom in vlago
1.12 Stopnja odpornosti proti udarcem
1.13 Dimenzije izdelka
1.14 Teža izdelka brez baterije
Opomba: Zgornje specifikacije temeljijo na laboratorijskih preskusih z uporabo priložene baterije Videx Li-Ion 21700 4000 mAh pri temperaturi 21 ± 3 °C in relativni vlažnosti 50–80 %. Dejanska zmogljivost se lahko razlikuje glede na okolje in uporabljene baterije.
** Izhodna moč v načinih Turbo in Strobe se meri na podlagi skupnega časa delovanja, vključno z obdobji, ko se moč zmanjša zaradi vgrajene zaščite pred pregrevanjem.*

2. PREGLED IZDELKA
2.1 Zadnji gumb
2.2 Stikalo za izbiro načina
2.3 Indikator baterije
2.4 Mehanizem za ostrenje
2.5 Polnilni priključek
2.6 Predal za baterijo

3. NAVODILA ZA UPORABO
3.1 VKLOP/IZKLOP. Kratko pritisnite zadnji gumb, da začasno vklopite svetilko; spustite ga, da jo izklopite. Gumb pritisnite do konca, da svetilka ostane neprekinjeno prižgana; ponovno ga pritisnite, da svetilko izklopite.
3.2 Izbira načinov. Ko je svetilka vklopljena, enkrat pritisnite stikalo za izbiro načina, da preklapljate med načini Moon-Low-Middle-High-Turbo.
3.3 Stroboskop. Ko je svetilka vklopljena, pritisnite in držite stikalo za izbiro načina 3 sekunde, da aktivirate stroboskopski način; za izhod ga enkrat pritisnite.
Opomba: Svetilka si samodejno zapomni zadnji način osvetlitve in ga uporabi ob naslednjem vklopu.

4. POLNJENJE
4.1 Izklopite svetilko in odprite zaščitni pokrov.
4.2 Konec polnilnega kabla USB-A priključite na stenski polnilnik, drugi konec pa na vhodni priključek svetilke.
4.3 Med polnjenjem indikator sveti rdeče. Ko je baterija popolnoma napolnjena, indikator sveti zeleno.
Po končanem polnjenju odklopite polnilni kabel in zaprite zaščitni pokrov, da preprečite vdor vode in prahu v ohišje svetilke.
Priporočilo: Shranjeno baterijo napolnite vsake štiri mesece, da ohranite normalno delovanje litij-ionske baterije.

5. INDIKACIJA BATERIJE
5.1 Ko je svetilka vklopljena, se stanje baterije neprekinjeno prikazuje na stikalu za izbiro načina.
5.2 Neprekinjena zelena lučka – preostala napolnjenost 80-100 %; utripajoča zelena lučka – preostala napolnjenost 79-50 %; neprekinjena rdeča lučka – preostala napolnjenost 49-25 %; utripajoča rdeča lučka – preostala napolnjenost 24-1 %.

6. ZAMENJAVA BATERIJE
Baterije je treba vstaviti ob upoštevanju pravilne polarnosti. Odvijte spodnji del svetilke in vstavite baterijo tako, da je pozitivni pol (+) obrnjen proti glavi svetilke, nato spodnji del ponovno privijte.

7. VZDRŽEVANJE
7.1 Razstavljanje zatesnjene glave lahko poškoduje izdelek in razveljavi garancijo.
7.2 Pred dolgotrajnim shranjevanjem je treba baterijo odstraniti iz svetilke.
7.3 Odvijte spodnji del svetilke ali odstranite baterijo, da preprečite nenameren vklop med shranjevanjem ali prevozom.
7.4 Redno čistite kontakte baterije, da ohranite prvotno delovanje, saj lahko umazani kontakti povzročijo nestabilno delovanje svetilke.
7.5 Priporočljivo je redno mazanje silikonskih tesnil in navojnih delov svetilke, da preprečite prezgodnjo obrabo in zagotovite vodotesnost ohišja. Če so silikonski obročki poškodovani, jih je treba zamenjati.
7.6 LED v tej svetilki ni mogoče zamenjati. Ko LED doseže konec življenjske dobe, je treba zamenjati celoten izdelek.
7.7 Shranjeno baterijo napolnite vsake štiri mesece, da ohranite normalno delovanje litij-ionske baterije.

8. OPOZORILA
8.1 Svetloba visoke jakosti lahko poškoduje oči. Svetlobnega snopa ne usmerjajte neposredno v oči.
8.2 Ta svetilka med delovanjem ustvarja precejšnjo količino toplote, zaradi česar se ohišje segreje. Uporabljajte jo previdno, da preprečite opekline.
8.3 Svetilke ne usmerjajte v neposredno bližino vnetljivih snovi, da preprečite požar.
8.4 Ne uporabljajte baterij, ki niso navedene v tehničnih specifikacijah.
8.5 Baterije vsebujejo snovi, ki so lahko škodljive za okolje in zdravje ljudi.
8.6 Baterij ne mečite v ogenj in ne poskušajte odpreti njihovega ohišja.
8.7 Izdelek hranite zunaj dosega otrok. Proizvajalec ne odgovarja za škodo,

nastalo zaradi neupoštevanja teh navodil. Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb navodil. Trenutno različico lahko prenesete s spletnega mesta s skeniranjem kode QR.
8.8 OPOZORILO! Uporaba svetilke med polnjenjem je strogo prepovedana.

9. GARANCIJA
Garancija: svetilka – 3 leta; baterija – 1 leto. Garancija ne zajema dodatne opreme. V garancijskem obdobju je mogoče okvarjen izdelek zamenjati ali vrniti ob predložitvi dokazila o nakupu in ohranjeni celotni dodatni opremi. Omejena garancija ne velja v naslednjih primerih: nepravilna uporaba izdelka, ki povzroči poškodbe njegovih sestavnih delov; nepooblaščeno razstavljanje ali prisotnost globokih mehanskih poškodb izdelka; poškodbe zaradi višje sile.

10. VSEBINA PAKIRANJA
10.1 Svetilka
10.2 Akumulatorska baterija
10.3 Sponka
10.4 Vrvica
10.5 Polnilni kabel
10.6 Nadomestni pokrovček zadnjega gumba
10.7 Nadomestni silikonski obročki
10.8 Adapter za baterijo tipa 18650
10.9 Uporabniški priročnik
10.10 Garancijski list

HU – MAGYAR
1. MŰSZAKI ADATOK
1.1 Fényáram
1.2 Futásidő
1.3 Sugártávolság
1.4 Fényerősség
1.5 LED típusa
1.6 Fény színhőmérséklete
1.7 Betekintési szög
1.8 Akkumulátor típusa
1.9 Bemeneti paraméterek
1.10 Töltési idő
1.11 Por- és nedvességvédelmi szint
1.12 Ütésállósági szint
1.13 A termék méretei
1.14 A termék súlya akkumulátor nélkül
Megjegyzés: A fenti specifikációk laboratóriumi teszteken alapulnak, amelyeket a készleten lévő Videx Li-Ion 21700 4000 mAh akkumulátorral végeztek 21 ± 3°C-on és 50%-80%-os páratartalom mellett. A tényleges teljesítmény a különböző környezetektől és a használt akkumulátoroktól függően változhat.
** A Turbo és Strobe üzemmódok teljesítményének mérése a teljes futási idő alapján történik, beleértve azokat az időszakokat is, amikor a kimenet a beépített túlmelegedés elleni védelem miatt csökken.*

2. A TERMÉK ÁTTEKINTÉSE
2.1 Farok gomb
2.2 Üzemmód kapcsoló
2.3 Akkumulátor jelző
2.4 Fókuszáló mechanizmus
2.5 Töltőcsatlakozó
2.6 Elemtartó rekesz

3. HASZNÁLATI UTASÍTÁS
3.1 BE/KI. Érintse meg a farok gombot a világítás pillanatnyi bekapcsolásához; engedje el a lámpa kikapcsolásához. Nyomja le teljesen a gombot, hogy a lámpa folyamatosan égve maradjon; nyomja meg újra a lámpa kikapcsolásához.
3.2 Üzemmódok kiválasztása. Bekapcsolt világítás mellett kattintson egyetlen kattintással az üzemmódkapcsolóra a Hold-Alacsony-Közép-Magas-Turbó üzemmódok közötti váltáshoz.
3.3 Villogó. Bekapcsolt világítás mellett nyomja meg és tartsa lenyomva az üzemmódkapcsolót 3 másodpercig a villogó jelzéshez, majd ismét egyetlen kattintással a kilépéshez.
Jegyzet. A zseblámpa automatikusan megjegyzi az utolsó világítási módot, és a következő bekapcsoláskor alkalmazza.

4. TÖLTÉS
4.1 Kapcsolja ki a zseblámpát és nyissa ki a védőburkolatot.
4.2 Csatlakoztassa a töltőkábel USB-A végét a fali töltőhöz, a másik végét pedig a zseblámpa bemeneti portjához.
4.3 Töltés közben a jelzőfény pirosan világít. Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, a jelzőfény zölden világít.
A töltés befejezése után húzza ki a töltőkábelt, és zárja le a védőburkolatot, hogy megakadályozza a víz és a por bejutását a zseblámpa testébe.
Ajánlást. A Li-Ion akkumulátor normál teljesítményének fenntartása érdekében négyhavonta töltse fel a tárolt akkumulátort.

5. AKKUMULÁTOR JELZÉSE
5.1 Az akkumulátor állapota folyamatosan látható az üzemmódkapcsolón, miközben a lámpa fel van kapcsolva.
5.2 Állandó zöld fény - 80-100% töltés maradt; villogó zöld fény - 79-50% töltés maradt; Állandó piros fény – 49-25% töltés maradt; villogó piros fény – 24-1% töltés maradt.

6. AKKUMULÁTOR CSERÉJE
Az elemeket a megfelelő polaritással kell behelyezni. Csavarja le a zseblámpa alsó részét, és helyezze be az elemet az anóddal (+) a zseblámpa feje felé, majd csavarja vissza az alsó részt.

7. KARBANTARTÁS
7.1 A lezárt fej szétszerelése károsíthatja a terméket és érvénytelenítheti a garanciát
7.2 Hosszú távú tárolás előtt ki kell venni az elemet a zseblámpából
7.3 Csavarja le a zseblámpa alsó részét, vagy vegye ki az elemet, hogy elkerülje a tárolás vagy szállítás közbeni véletlen bekapcsolást.
7.4 Rendszeresen tisztítsa meg az akkumulátor érintkezőit az eredeti teljesítmény megőrzése érdekében, mivel a piszkos érintkezők a zseblámpa instabil működését okozhatják
7.5 Javasoljuk a zseblámpa szilikon tömítéseinek és menetes részeinek rendszeres kenését az idő előtti kopás megelőzése és a vízálló ház biztosítása érdekében. Ha a szilikon gyűrűk sérültek, ki kell cserélni őket
7.6 A zseblámpa belsejében lévő LED nem cserélhető. Amikor a LED eléri élettartama végét, a teljes terméket ki kell cserélni
7.7 A Li-Ion akkumulátor normál teljesítményének fenntartása érdekében négyhavonta töltse fel a tárolt akkumulátort

8. FIGYELMEZTETÉSEK
8.1 A zseblámpa nagy intenzitású fénye szemkárosodást okozhat. Kerülje, hogy bárkinek közvetlenül a szemébe vigye
8.2 Ez a zseblámpa működés közben jelentős mennyiségű hőt termel, amitől a héj felforrósodik. Használja körültekintően az égési sérülések elkerülése érdekében
8.3 A tűz elkerülése érdekében ne világítsa meg a zseblámpát gyúlékony anyagok kritikus közelébe
8.4 Ne használjon a műszaki adatokban meghatározottaktól eltérő elemeket
8.5 Az akkumulátorok olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre
8.6 Ne dobja az elemeket tűzbe, és ne próbálja meg kinyitni a külső burkolatot.
8.7 Tartsa ezt a terméket gyermekektől elzárva
A gyártó nem vállal felelősséget az ezen utasítások be nem tartásából eredő károkért. A gyártó fenntartja a jogot a kézikönyv változtatására – az aktuális verzió a QR kód beolvasásával letölthető a weboldalról.
8.8 FIGYELMEZTETÉS! Tilos a zseblámpa használata töltés közben.

9. GARANCIA
A garancia a következő: zseblámpa - 3 év; akkumulátor - 1 év. A garancia nem vonatkozik a tartozékokra. A jótállási idő alatt a hibás termék a vásárlást igazoló bizonylattal és minden tartozékkal együtt cserélhető vagy visszaküldhető. A következők nem vonatkoznak a korlátozott jótállásra: A termék helytelen használata és a termék szerves alkatrészeinek károsodása; Jogosulatlan szétszerelés vagy a termék mély mechanikai sérülése; Vis maior miatti kár.

10. A DOBOZ TARTALMA
10.1 Zseblámpa
10.2 Újratölthető akkumulátor
10.3 Klip
10.4 Zsinór
10.5 Töltőkábel
10.6 Tartalék fedél a farok gombhoz
10.7 Tartalék szilikon gyűrűk
10.8. Adapter 18650 típusú akkumulátorhoz
10.9 Felhasználói kézikönyv
10.10 Jótállási jegy

RO – ROMÂNĂ
1. SPECIFICAȚII
1.1 Fluxul luminos
1.2 Timp de rulare
1.3 Distanța fasciculului
1.4 Intensitatea luminii
1.5 Tip de LED
1.6 Temperatura de culoare a luminii
1.7 Unghiul de vizualizare
1.8 Tip baterie
1.9 Parametrii de intrare
1.10 Timp de încărcare
1.11 Nivel de protecție împotriva prafului și umezelii
1.12 Nivel de rezistență la impact
1.13 Dimensiunile produsului
1.14 Greutatea produsului fără baterie
Notă: Specificațiile de mai sus se bazează pe teste de laborator folosind acumulatorul Videx Li-Ion 21700 4000mAh stocat la 21 ± 3°C și 50%-80% umiditate. Performanța reală poate varia în funcție de mediul și bateriile utilizate.
** Ieșirea modurilor Turbo și Strobe este măsurată pe baza duratei totale de funcționare, inclusiv perioadele în care ieșirea scade din cauza protecției încorporate la supraîncălzire.*

2. PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI
2.1 Butonul de coadă
2.2 Comutator de mod
2.3 Indicator baterie
2.4 Mecanismul de focalizare
2.5 Port de încărcare
2.6 Compartiment baterie

3. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
3.1 ON/OFF. Atingeți butonul din coadă pentru a aprinde momentan lumina; eliberați-l pentru a stinge lumina. Apăsați complet butonul pentru a menține lumina aprinsă continuu; apăsați-l din nou pentru a stinge lumina.
3.2 Selectarea modurilor. Cu lumina aprinsă, faceți un singur clic pe comutatorul de mod pentru a parcurge modurile Moon-Low-Middle-High-Turbo.
3.3 Strobe. Cu lumina aprinsă, apăsați și mențineți apăsat comutatorul de mod timp de 3 secunde pentru a intra în stroboscop, apoi faceți un singur clic din nou pentru a ieși.
Notă. Lanterna memorează automat ultimul mod de iluminare și îl va aplica data viitoare la pornire.

4. ÎNCĂRCARE
4.1 Opriți lanterna și deschideți capacul de protecție.
4.2 Conectați capătul USB-A al cablului de încărcare la un încărcător de perete și celălalt capăt la portul de intrare al lanternei.
4.3 În timpul încărcării, indicatorul luminează roșu. Când bateria este complet încărcată, indicatorul va lumina verde.
După ce încărcarea este completă, deconectați cablul de încărcare și închideți capacul de protecție pentru a preveni pătrunderea apei și a prafului în corpul lanternei.
Recomandare. Reîncărcați bateria stocată la fiecare patru luni pentru a menține performanța normală a bateriei Li-Ion.

5. INDICARE BATERIE
5.1 Starea bateriei este afișată continuu pe comutatorul de mod, în timp ce lumina este aprinsă.
5.2 Lumină verde constantă - 80-100% încărcare rămasă; lumină verde intermitent - 79-50% încărcare rămasă; Lumină roșie constantă – 49-25% încărcare rămasă; lumină roșie intermitentă – 24-1% încărcare rămasă.

6. ÎNLOCUIREA BATERIEI
Bateriile trebuie introduse cu polaritatea corectă. Deșurubați partea inferioară a lanternei și introduceți bateria cu anodul (+) spre capul lanternei, apoi înșurubați partea inferioară la loc.

7. ÎNTREȚINERE
7.1 Demontarea capului etanșat poate deteriora produsul și poate anula garanția
7.2 Înainte de depozitarea pe termen lung, este necesar să scoateți bateria din lanternă
7.3 Deșurubați partea inferioară a lanternei sau scoateți bateria pentru a preveni activarea accidentală în timpul depozitării sau transportului.
7.4 Curățați periodic contactele bateriei pentru a menține performanța originală, deoarece contactele murdare pot cauza funcționarea instabilă a lanternei
7.5 Se recomandă lubrifierea regulată a etanșărilor din silicon și a părților filetate ale lanternei pentru a preveni uzura prematură și a asigura carcasa impermeabilă. Dacă inelele de silicon sunt deteriorate, acestea trebuie înlocuite
7.6 LED-ul din interiorul acestei lanterne nu poate fi înlocuit. Când LED-ul ajunge la sfârșitul duratei de viață, întregul produs trebuie înlocuit
7.7 Reîncărcați bateria stocată la fiecare patru luni pentru a menține performanța normală a bateriei Li-Ion

8. AVERTIZĂRI
8.1 Lumina de mare intensitate a lanternei poate provoca leziuni oculare. Evitați să-l străluciți direct în ochii oricui
8.2 Această lanternă generează o cantitate semnificativă de căldură în timpul funcționării, determinând încălzirea carcasei Utilizați cu precauție pentru a evita arsurile
8.3 Nu luminați lanterna în apropierea critică a substanțelor inflamabile pentru a evita incendiul
8.4 Nu utilizați alte baterii decât cele specificate în specificațiile tehnice
8.5 Bateriile conțin substanțe care pot fi dăunătoare mediului și sănătății umane
8.6 Nu aruncați bateriile în foc și nu încercați să deschideți carcasa exterioară.
8.7 Nu lăsați acest produs la îndemâna copiilor
Producătorul nu este responsabil pentru nicio daune care rezultă din nerespectarea acestor instrucțiuni. Producătorul își rezervă dreptul de a face modificări manualului - versiunea actuală poate fi descărcată de pe site prin scanarea codului QR.
8.8 ATENȚIE! Este strict interzis să folosiți lanterna în timpul încărcării.

9. GARANȚIE
Garantia este: lanterna - 3 ani; baterie - 1 an. Garanția nu acoperă accesoriile. În perioada de garanție, un produs defect poate fi schimbat sau returnat cu dovada achiziției și toate accesoriile salvate. Următoarele nu se aplică în sfera garanției limitate: Utilizați greșit produsul și cauzați deteriorarea componentelor integrale ale produselor; Dezasamblarea neautorizată sau prezența deteriorării mecanice profunde a produsului; Prejudiciu datorat forței majore.

10. CONȚINUTUL CUTIEI
10.1 Lanterna
10.2 Baterie reîncărcabilă
10.3 Clip
10.4 Snur
10.5 Cablu de încărcare
10.6 Capac de rezervă pentru butonul din coadă
10.7 Inele de silicon de rezervă
10.8. Adaptor pentru baterie tip 18650
10.9 Manual de utilizare
10.10 Card de garanție

BG – БЪЛГАРСКИ
1. СПЕЦИФИКАЦИИ
1.1 Светлинен поток
1.2 Време на изпълнение
1.3 Разстояние на лъча
1.4 Интензитет на светлината
1.5 Тип светодиод
1.6 Цветна температура на светлината
1.7 Зрителен ъгъл
1.8 Тип батерия
1.9 Входни параметри
1.10 Време за зареждане
1.11 Ниво на защита от прах и влага
1.12 Ниво на устойчивост на удар
1.13 Размери на продукта
1.14 Тегло на продукта без батерия
Забележка: Горните спецификации се основават на лабораторни тестове, като се използва заредена батерия Videx Li-Ion 21700 4000mAh при 21 ± 3°C и 50%-80% влажност. Действителната производителност може да варира в зависимост от различните среди и използваните батерии.
** Изходът на режимите Turbo и Strobe се измерва въз основа на общото време на работа, включително периоди, когато изходът намалява поради вградена защита от прегряване.*

2. ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА
2.1 Копче за опашка
2.2 Превключвател на режима
2.3 Индикатор за батерията
2.4 Механизъм за фокусиране
2.5 Порт за зареждане
2.6 Отделение за батерии

3. ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ
3.1 ВКЛ./ИЗКЛ. Докоснете бутона на опашката, за да включите за момент светлината; пуснете го, за да изключите светлината. Натиснете докрай бутона, за да поддържате светлината непрекъснато включена; натиснете го отново, за да изключите светлината.
3.2 Избор на режими. Когато светлината е включена, щракнете еднократно върху превключвателя за режим, за да преминете през режимите Moon-Low-Middle-High-Turbo.
3.3 Строб. Когато светлината е включена, натиснете и задръжте превключвателя за режим за 3 секунди, за да влезете в светкавицата, щракнете отново с еднократно щракване, за да излезете.
Забележка. Фенерът автоматично запомня последния режим на светене и ще го приложи следващия път при включване.

4. ЗАРЕДЯВАНЕ
4.1 Изключете фенерчето и отворете защитния капак.
4.2 Свържете USB-A края на кабела за зареждане към стенно зарядно устройство, а другия край към входния порт на фенерчето.
4.3 По време на зареждане индикаторът свети в червено. Когато батерията е напълно заредена, индикаторът ще свети в зелено.
След като зареждането приключи, изключете кабела за зареждане и затворете защитния капак, за да предотвратите навлизането на вода и прах в тялото на фенерчето.
Препоръка. Презареждайте съхранената батерия на всеки четири месеца, за да поддържате нормалното функциониране на Li-Ion батерията.

5. ИНДИКАЦИЯ ЗА БАТЕРИЯТА
5.1 Състоянието на батерията се показва непрекъснато на превключвателя за режим, докато светлината е включена.
5.2 Постоянна зелена светлина - 80-100% оставащ заряд; мигаща зелена светлина - оставащ заряд 79-50%; Постоянна червена светлина – 49-25% оставащ заряд; мигаща червена светлина – оставащ заряд 24-1%.

6. СМЯНА НА БАТЕРИЯТА
Батериите трябва да се поставят с правилния поляритет. Развийте долната част на фенерчето и поставете батерията с анода (+) към главата на фенерчето, след което завийте долната част обратно.

7. ПОДДРЪЖКА
7.1 Разглобяването на запечатаната глава може да повреди продукта и да анулира гаранцията
7.2 Преди дългосрочно съхранение е необходимо да извадите батерията от фенерчето
7.3 Развийте долната част на фенерчето или извадете батерията, за да предотвратите случайно активиране по време на съхранение или транспортиране.
7.4 Периодично почиствайте контактите на батерията, за да поддържате оригиналната работа, тъй като мръсните контакти могат да причинят нестабилна работа на фенерчето
7.5 Препоръчително е редовно да смазвате силиконовите уплътнения и резбовите части на фенерчето, за да предотвратите преждевременно износване и да осигурите водоустойчив корпус. Ако силиконовите пръстени са повредени, трябва да се сменят
7.6 Светодиодът в това фенерче не подлежи на смяна. Когато светодиодът достигне края на експлоатационния си живот, целият продукт трябва да се смени
7.7 Презареждайте съхраняваната батерия на всеки четири месеца, за да поддържате нормалното функциониране на Li-Ion батерията

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
8.1 Светлината с висок интензитет на фенерчето може да причини увреждане на очите. Избягвайте да го насочвате директно в нечии очи
8.2 Това фенерче генерира значително количество топлина по време на работа, което води до нагряване на черупката. Използвайте внимателно, за да избегнете изгаряния
8.3 Не осветявайте фенерчето в критична близост до запалими вещества, за да избегнете пожар
8.4 Не използвайте батерии, различни от посочените в техническите спецификации
8.5 Батериите съдържат вещества, които могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве
8.6 Не хвърляйте батериите в огън и не се опитвайте да отворите външния корпус.
8.7 Съхранявайте този продукт далеч от деца
Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неспазване на тези инструкции. Производителят си запазва правото да прави промени в ръководството - текущата версия може да бъде изтеглена от уебсайта чрез сканиране на QR кода.
8.8 ВНИМАНИЕ! Строго е забранено използването на фенерчето по време на зареждане.

9. ГАРАНЦИЯ
Гаранцията е: фенер - 3 години; батерия - 1 година. Гаранцията не покрива аксесоари. По време на гаранционния период дефектен продукт може да бъде заменен или върнат с доказателство за покупката и всички запазени аксесоари. Следното не важи за обхвата на ограничената гаранция: злоупотреба с продукта и причиняване на повреда на компонентите на продукта; Неразрешено разглобяване или наличие на дълбоки механични повреди на продукта; Щети поради непреодолима сила.

10. СЪДЪРЖАНИЕТО НА КУТИЯТА
10.1 Фенерче
10.2 Акумулаторна батерия
10.3 Клип
10.4 Връзка
10.5 Кабел за зареждане
10.6 Резервен капак за копче на опашката
10.7 Резервни силиконови пръстени
10.8. Адаптер за батерия тип 18650
10.9 Ръководство на потребителя
10.10 Гаранционна карта

GR – ΕΛΛΗΝΙΚΆ
1. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ
1.1 Φωτεινή ροή
1.2 Χρόνος εκτέλεσης
1.3 Απόσταση δέσμης
1.4 Ένταση φωτός
1.5 Τύπος LED
1.6 Θερμοκρασία χρώματος φωτός
1.7 Γωνία θέασης
1.8 Τύπος μπαταρίας
1.9 Παράμετροι εισαγωγής
1.10 Χρόνος φόρτισης
1.11 Επίπεδο προστασίας από σκόνη και υγρασία
1.12 Επίπεδο αντίστασης κρούσης
1.13 Διαστάσεις προϊόντος
1.14 Βάρος προϊόντος χωρίς μπαταρία
Σημείωση: Οι παραπάνω προδιαγραφές βασίζονται σε εργαστηριακές δοκιμές χρησιμοποιώντας την εφοδιασμένη μπαταρία Videx Li-Ion 21700 4000 mAh στους 21 ± 3°C και υγρασία 50%-80%. Η πραγματική απόδοση μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τα διαφορετικά περιβάλλοντα και τις μπαταρίες που χρησιμοποιούνται.
** Η έξοδος των λειτουργιών Turbo και Strobe μετράται με βάση το συνολικό χρόνο λειτουργίας, συμπεριλαμβανομένων των περιόδων κατά τις οποίες η έξοδος μειώνεται λόγω της ενσωματωμένης προστασίας από υπερθέρμανση.*

2. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
2.1 Κουμπί ουράς
2.2 Διακόπτης λειτουργίας
2.3 Ένδειξη μπαταρίας
2.4 Μηχανισμός εστίασης
2.5 Θύρα φόρτισης
2.6 Χώρος μπαταρίας

3. ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
3.1 ON/OFF. Πατήστε το κουμπί της ουράς για να ανάψετε στιγμιαία το φως. αφήστε το για να σβήσει το φως. Πατήστε πλήρως το κουμπί για να διατηρείτε το φως συνεχώς αναμμένο. πατήστε το ξανά για να σβήσει το φως.
3.2 Επιλογή τρόπων λειτουργίας. Με αναμμένο το φως, κάντε ένα κλικ στον διακόπτη λειτουργίας για να μετακινηθείτε στις λειτουργίες Moon-Low-Middle-High-Turbo.
3.3 Στροβοσκοπικό. Με το φως αναμμένο, πατήστε και κρατήστε πατημένο το διακόπτη λειτουργίας για 3 δευτερόλεπτα για να εισέλθετε στο strobe, κάντε ένα κλικ ξανά για έξοδο.
Σημείωση. Ο φακός απομνημονεύει αυτόματα την τελευταία λειτουργία φωτισμού και θα την εφαρμόσει την επόμενη φορά κατά την ενεργοποίηση.

4. ΦΟΡΤΙΣΗ
4.1 Απενεργοποιήστε τον φακό και ανοίξτε το προστατευτικό κάλυμμα.
4.2 Συνδέστε το άκρο USB-A του καλωδίου φόρτισης σε έναν φορτιστή τοίχου και το άλλο άκρο στη θύρα εισόδου του φακού.
4.3 Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, η ένδειξη ανάβει με κόκκινο χρώμα. Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, η ένδειξη θα ανάψει με πράσινο χρώμα.
Αφού ολοκληρωθεί η φόρτιση, αποσυνδέστε το καλώδιο φόρτισης και κλείστε το προστατευτικό κάλυμμα για να αποτρέψετε την είσοδο νερού και σκόνης στο σώμα του φακού.
Σύσταση. Επαναφορτίζετε την αποθηκευμένη μπαταρία κάθε τέσσερις μήνες για να διατηρήσετε την κανονική απόδοση της μπαταρίας Li-Ion.

5. ΕΝΔΕΙΞΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
5.1 Η κατάσταση της μπαταρίας εμφανίζεται συνεχώς στον διακόπτη λειτουργίας, ενώ το φως είναι αναμμένο.
5.2 Σταθερό πράσινο φως - Απομένει φόρτιση 80-100%. πράσινο φως που αναβοσβήνει - Απομένει φόρτιση 79-50%. Συνεχές κόκκινο φως – Απομένει φόρτιση 49-25%. κόκκινο φως που αναβοσβήνει – Απομένει φόρτιση 24-1%.

6. ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με τη σωστή πολικότητα. Ξεβιδώστε το κάτω μέρος του φακού και τοποθετήστε την μπαταρία με την άνοδο (+) προς την κεφαλή του φακού και μετά βιδώστε ξανά το κάτω μέρος.

7. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
7.1 Η αποσυναρμολόγηση της σφραγισμένης κεφαλής μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο προϊόν και να ακυρώσει την εγγύηση
7.2 Πριν από τη μακροχρόνια αποθήκευση, είναι απαραίτητο να αφαιρέσετε την μπαταρία από τον φακό
7.3 Ξεβιδώστε το κάτω μέρος του φακού ή αφαιρέστε την μπαταρία για να αποτρέψετε την τυχαία ενεργοποίηση κατά την αποθήκευση ή τη μεταφορά.
7.4 Καθαρίζετε περιοδικά τις επαφές της μπαταρίας για να διατηρήσετε την αρχική απόδοση, καθώς οι βρώμικες επαφές μπορεί να προκαλέσουν ασταθή λειτουργία του φακού
7.5 Συνιστάται η τακτική λίπανση των στεγανοποιήσεων σιλικόνης και των τμημάτων με σπείρωμα του φακού για να αποφευχθεί η πρόωρη φθορά και να διασφαλιστεί το αδιάβροχο περίβλημα. Εάν οι δακτύλιοι σιλικόνης είναι κατεστραμμένοι, πρέπει να αντικατασταθούν
7.6 Το LED μέσα σε αυτόν τον φακό δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Όταν η λυχνία LED φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της, ολόκληρο το προϊόν πρέπει να αντικατασταθεί
7.7 Επαναφορτίζετε την αποθηκευμένη μπαταρία κάθε τέσσερις μήνες για να διατηρήσετε την κανονική απόδοση της μπαταρίας Li-Ion

8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ
8.1 Το φως υψηλής έντασης του φακού μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα μάτια. Αποφύγετε να το γυαλίζετε απευθείας στα μάτια κανενός
8.2 Αυτός ο φακός παράγει σημαντική ποσότητα θερμότητας κατά τη λειτουργία, με αποτέλεσμα το κέλυφος να ζεσταίνεται. Χρησιμοποιήστε με προσοχή για να αποφύγετε εγκαύματα
8.3 Μην ανάβετε τον φακό σε κρίσιμη εγγύτητα με εύφλεκτες ουσίες για να αποφύγετε τη φωτιά
8.4 Μη χρησιμοποιείτε μπαταρίες άλλες από αυτές που καθορίζονται στις τεχνικές προδιαγραφές
8.5 Οι μπαταρίες περιέχουν ουσίες που μπορεί να είναι επιβλαβείς για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία
8.6 Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά και μην επιχειρήσετε να ανοίξετε το εξωτερικό περίβλημα.
8.7 Φυλάξτε αυτό το προϊόν μακριά από παιδιά
Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από τη μη τήρηση αυτών των οδηγιών. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές στο εγχειρίδιο - η τρέχουσα έκδοση μπορεί να ληφθεί από τον ιστότοπο σαρώνοντας τον κωδικό QR.
8.8 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Απαγορεύεται αυστηρά η χρήση του φακού κατά τη φόρτιση.

9. ΕΓΓΥΗΣΗ
Η εγγύηση είναι: φακός - 3 χρόνια. μπαταρία - 1 έτος. Η εγγύηση δεν καλύπτει αξεσουάρ. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, ένα ελαττωματικό προϊόν μπορεί να αντικατασταθεί ή να επιστραφεί με την απόδειξη αγοράς και όλα τα αξεσουάρ αποθηκευμένα. Τα ακόλουθα δεν ισχύουν για το πεδίο εφαρμογής της περιορισμένης εγγύησης: Κακή χρήση του προϊόντος και πρόκληση ζημιάς σε αναπόσπαστα εξαρτήματα του προϊόντος. Μη εξουσιοδοτημένη αποσυναρμολόγηση ή παρουσία βαθιάς μηχανικής βλάβης στο προϊόν. Ζημιά λόγω ανωτέρας βίας.

10. ΤΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΟΥ ΚΙΒΩΤΙΟΥ
10.1 Φακός
10.2 Επαναφορτιζόμενη μπαταρία
10.3 Κλιπ
10.4 Κορδόνι
10.5 Καλώδιο φόρτισης
10.6 Εφεδρικό κάλυμμα για κουμπί ουράς
10.7 Ανταλλακτικοί δακτύλιοι σιλικόνης
10.8. Προσαρμογέας για τύπο μπαταρίας 18650
10.9 Εγχειρίδιο χρήστη
10.10 Κάρτα εγγύησης

DE – DEUTSCH
1. TECHNISCHE DATEN
1.1 Lichtstrom
1.2 Betriebsdauer
1.3 Leuchtweite
1.4 Lichtstärke
1.5 LED-Typ
1.6 Farbtemperatur des Lichts
1.7 Abstrahlwinkel
1.8 Batterietyp
1.9 Eingangsparameter
1.10 Ladezeit
1.11 Schutzart gegen Staub und Feuchtigkeit
1.12 Stoßfestigkeit
1.13 Produktabmessungen
1.14 Produktgewicht ohne Akku
Hinweis: Die oben genannten technischen Daten basieren auf Labortests mit dem mitgelieferten Videx Li-Ion 21700-Akku mit 4000 mAh bei 21 ± 3 °C und einer Luftfeuchtigkeit von 50–80 %. Die tatsächliche Leistung kann je nach Umgebungsbedingungen und verwendeten Akkus variieren.
**Die Leistung der Modi Turbo und Strobe wird anhand der gesamten Betriebsdauer gemessen, einschließlich der Zeiträume, in denen die Leistung aufgrund des integrierten Überhitzungsschutzes reduziert wird.*

2. PRODUKTÜBERSICHT
2.1 Endschalter
2.2 Modusschalter
2.3 Akkuanzeige
2.4 Fokussiermechanismus
2.5 Ladeanschluss
2.6 Akkufach

3. BEDIENUNGSANLEITUNG
3.1 EIN/AUS. Drücken Sie kurz den Endschalter, um das Licht vorübergehend einzuschalten; lassen Sie ihn los, um das Licht auszuschalten. Drücken Sie den Schalter vollständig durch, damit das Licht dauerhaft eingeschaltet bleibt; drücken Sie ihn erneut, um das Licht auszuschalten.
3.2 Modusauswahl. Drücken Sie bei eingeschalteter Lampe einmal den Modusschalter, um zwischen den Modi Moon-Low-Middle-High-Turbo zu wechseln.
3.3 Stroboskop. Halten Sie bei eingeschalteter Lampe den Modusschalter 3 Sekunden lang gedrückt, um den Stroboskopmodus zu aktivieren. Drücken Sie den Schalter einmal, um den Modus zu verlassen.
Hinweis: Die Taschenlampe speichert automatisch den zuletzt verwendeten Beleuchtungsmodus und aktiviert diesen beim nächsten Einschalten.

4. AUFLADEN
4.1 Schalten Sie die Taschenlampe aus und öffnen Sie die Schutzabdeckung.
4.2 Schließen Sie das USB-A-Ende des Ladekabels an ein Netzladegerät und das andere Ende an den Eingangsanschluss der Taschenlampe an.
4.3 Während des Ladevorgangs leuchtet die Anzeige rot. Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die Anzeige grün.
Trennen Sie nach Abschluss des Ladevorgangs das Ladekabel und schließen Sie die Schutzabdeckung, um das Eindringen von Wasser und Staub in das Gehäuse der Taschenlampe zu verhindern.
Empfehlung: Laden Sie den gelagerten Akku alle vier Monate auf, um die normale Leistungsfähigkeit des Li-Ion-Akkus zu erhalten.

5. AKKUANZEIGE
5.1 Bei eingeschaltetem Licht wird der Akkustand kontinuierlich am Modusschalter angezeigt.
5.2 Dauerhaft grünes Licht – 80–100 % Restladung; blinkendes grünes Licht – 79–50 % Restladung; dauerhaft rotes Licht – 49–25 % Restladung; blinkendes rotes Licht – 24–1 % Restladung.

6. AKKUWECHSEL
Die Akkus müssen unter Beachtung der richtigen Polarität eingesetzt werden. Schrauben Sie den unteren Teil der Taschenlampe ab und setzen Sie den Akku mit dem Pluspol (+) in Richtung Lampenkopf ein. Schrauben Sie anschließend den unteren Teil wieder fest.

7. WARTUNG
7.1 Das Zerlegen des abgedichteten Lampenkopfes kann das Produkt beschädigen und zum Erlöschen der Garantie führen.
7.2 Vor einer längeren Lagerung muss der Akku aus der Taschenlampe entfernt werden.
7.3 Schrauben Sie den unteren Teil der Taschenlampe ab oder entfernen Sie den Akku, um eine versehentliche Aktivierung während der Lagerung oder des Transports zu verhindern.
7.4 Reinigen Sie die Akkukontakte regelmäßig, um die ursprüngliche Leistungsfähigkeit zu erhalten, da verschmutzte Kontakte zu einem instabilen Betrieb der Taschenlampe führen können.
7.5 Es wird empfohlen, die Silikondichtungen und Gewindeteile der Taschenlampe regelmäßig zu schmieren, um vorzeitigen Verschleiß zu verhindern und die Wasserdichtigkeit des Gehäuses sicherzustellen. Beschädigte Silikonringe müssen ersetzt werden.
7.6 Die LED in dieser Taschenlampe ist nicht austauschbar. Wenn die LED das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss das gesamte Produkt ersetzt werden.
7.7 Laden Sie den gelagerten Akku alle vier Monate auf, um die normale Leistungsfähigkeit des Li-Ion-Akkus zu erhalten.

8. WARNHINWEISE
8.1 Das intensive Licht der Taschenlampe kann Augenschäden verursachen. Vermeiden Sie es, den Lichtstrahl direkt in die Augen zu richten.
8.2 Diese Taschenlampe erzeugt während des Betriebs erhebliche Wärme, wodurch sich das Gehäuse erhitzt. Verwenden Sie sie vorsichtig, um Verbrennungen zu vermeiden.
8.3 Richten Sie die Taschenlampe nicht in unmittelbarer Nähe von brennbaren Stoffen aus, um einen Brand zu vermeiden.
8.4 Verwenden Sie keine Akkus, die nicht in den technischen Daten angegeben sind.
8.5 Akkus enthalten Stoffe, die für die Umwelt und die menschliche Gesundheit schädlich sein können.
8.6 Werfen Sie Akkus nicht ins Feuer und versuchen Sie nicht, das Gehäuse zu öffnen.
8.7 Bewahren Sie dieses Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch die Nichtbeachtung dieser Anweisungen entstehen. Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung vorzunehmen. Die aktuelle Version kann durch Scannen des QR-Codes von der Website heruntergeladen werden.
8.8 WARNUNG! Die Verwendung der Taschenlampe während des Ladevorgangs ist strengstens verboten.

9. GARANTIE
Garantie: Taschenlampe – 3 Jahre; Akku – 1 Jahr. Zubehör ist von der Garantie ausgeschlossen. Während der Garantiezeit kann ein defektes Produkt gegen Vorlage des Kaufnachweises und unter Beibehaltung sämtlichen Zubehörs umgetauscht oder zurückgegeben werden. Die eingeschränkte Garantie gilt nicht bei: unsachgemäßer Verwendung des Produkts, die zu Schäden an den integrierten Komponenten führt; unbefugter Demontage oder tiefen mechanischen Beschädigungen des Produkts; Schäden infolge höherer Gewalt.

10. LIEFERUMFANG
10.1 Taschenlampe
10.2 Wiederaufladbarer Akku
10.3 Clip
10.4 Trageschlaufe
10.5 Ladekabel
10.6 Ersatzabdeckung für den Endschalter
10.7 Ersatz-Silikonringe
10.8 Adapter für Akkus des Typs 18650
10.9 Bedienungsanleitung
10.10 Garantiekarte

NL – NEDERLANDS
1. TECHNISCHE SPECIFICATIES
1.1 Lichtstroom
1.2 Gebrui

VIDEX®

LED RECHARGEABLE FLASHLIGHT

ZOOM FUNCTION

Model: A231Z



(FR) Manuel d'utilisation
(ES) Manual de usuario
(PT) Manual do utilizador
(IT) Manuale d'uso
(LT) Naudotojo vadovas
(LV) Lietotāja rokasgrāmata
(EE) Kasutusjuhend
(DK) Brugervejledning
(SE) Bruksanvisning
(NO) Brukerhåndbok
(FI) Käyttöohje

USER MANUAL (CONTINUED)

FR – FRANÇAIS

1. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
1.1 Flux lumineux
1.2 Autonomie
1.3 Portée du faisceau lumineux
1.4 Intensité lumineuse
1.5 Type de LED
1.6 Température de couleur de la lumière
1.7 Angle du faisceau
1.8 Type de batterie
1.9 Paramètres d'entrée
1.10 Temps de charge
1.11 Indice de protection contre la poussière et l'humidité
1.12 Niveau de résistance aux chocs
1.13 Dimensions du produit
1.14 Poids du produit sans batterie
Remarque : Les caractéristiques ci-dessus sont basées sur des essais en laboratoire effectués avec la batterie Videx Li-Ion 21700 de 4000 mAh fournie, à une température de 21 ± 3 °C et une humidité de 50 à 80 %. Les performances réelles peuvent varier en fonction de l'environnement et des batteries utilisées.
**La puissance de sortie des modes Turbo et Strobe est mesurée sur la base de la durée totale de fonctionnement, y compris les périodes pendant lesquelles la puissance diminue en raison de la protection intégrée contre la surchauffe.*

2. PRÉSENTATION DU PRODUIT
2.1 Bouton arrière
2.2 Sélecteur de mode
2.3 Indicateur de batterie
2.4 Mécanisme de mise au point
2.5 Port de charge
2.6 Compartiment de la batterie

3. INSTRUCTIONS D'UTILISATION
3.1 MARCHE/ARRÊT. Appuyez brièvement sur le bouton arrière pour allumer temporairement la lampe ; relâchez-le pour l'éteindre. Appuyez à fond sur le bouton pour maintenir la lampe allumée en continu ; appuyez de nouveau pour l'éteindre.
3.2 Sélection des modes. Lorsque la lampe est allumée, cliquez une fois sur le sélecteur de mode pour faire défiler les modes Moon-Low-Middle-High-Turbo.
3.3 Stroboscope. Lorsque la lampe est allumée, maintenez le sélecteur de mode enfoncé pendant 3 secondes pour activer le mode stroboscope ; cliquez une fois pour quitter ce mode.
Remarque : La lampe torche mémorise automatiquement le dernier mode d'éclairage utilisé et le réactive lors de la prochaine mise en marche.

4. CHARGEMENT
4.1 Éteignez la lampe torche et ouvrez le capuchon de protection.
4.2 Connectez l'extrémité USB-A du câble de charge à un chargeur mural et l'autre extrémité au port d'entrée de la lampe torche.
4.3 Pendant la charge, l'indicateur s'allume en rouge. Lorsque la batterie est complètement chargée, l'indicateur s'allume en vert.
Une fois la charge terminée, débranchez le câble de charge et refermez le capuchon de protection afin d'empêcher l'eau et la poussière de pénétrer dans le corps de la lampe torche.
Recommandation : Rechargez la batterie stockée tous les quatre mois afin de maintenir les performances normales de la batterie Li-Ion.

5. INDICATION DE L'ÉTAT DE LA BATTERIE
5.1 Lorsque la lampe est allumée, l'état de la batterie est affiché en continu sur le sélecteur de mode.
5.2 Voyant vert fixe – charge restante de 80 à 100 % ; voyant vert clignotant – charge restante de 79 à 50 % ; voyant rouge fixe – charge restante de 49 à 25 % ; voyant rouge clignotant – charge restante de 24 à 1 %.

6. REMPLACEMENT DE LA BATTERIE
Les batteries doivent être insérées en respectant la polarité. Dévissez la partie inférieure de la lampe torche et insérez la batterie avec la borne positive (+) orientée vers la tête de la lampe torche, puis revissez la partie inférieure.

7. ENTRETIEN
7.1 Le démontage de la tête étanche peut endommager le produit et annuler la garantie.
7.2 Avant un stockage de longue durée, il est nécessaire de retirer la batterie de la lampe torche.
7.3 Dévissez la partie inférieure de la lampe torche ou retirez la batterie afin d'éviter toute activation accidentelle pendant le stockage ou le transport.
7.4 Nettoyez régulièrement les contacts de la batterie afin de maintenir les performances d'origine, car des contacts sales peuvent entraîner un fonctionnement instable de la lampe torche.
7.5 Il est recommandé de lubrifier régulièrement les joints en silicone et les parties filetées de la lampe torche afin de prévenir l'usure prématurée et de garantir l'étanchéité du boîtier. Si les joints toriques en silicone sont endommagés, ils doivent être remplacés.
7.6 La LED de cette lampe torche n'est pas remplaçable. Lorsque la LED atteint la fin de sa durée de vie, le produit entier doit être remplacé.
7.7 Rechargez la batterie stockée tous les quatre mois afin de maintenir les performances normales de la batterie Li-Ion.

8. AVERTISSEMENTS
8.1 La lumière à haute intensité de la lampe torche peut provoquer des lésions oculaires. Évitez de diriger le faisceau lumineux directement dans les yeux.
8.2 Cette lampe torche génère une quantité importante de chaleur pendant son fonctionnement, ce qui entraîne l'échauffement du boîtier. Utilisez-la avec précaution afin d'éviter les brûlures.
8.3 Ne dirigez pas la lampe torche à proximité immédiate de substances inflammables afin d'éviter tout risque d'incendie.
8.4 N'utilisez pas de batteries autres que celles indiquées dans les caractéristiques techniques.
8.5 Les batteries contiennent des substances susceptibles d'être nocives pour l'environnement et la santé humaine.
8.6 Ne jetez pas les batteries au feu et n'essayez pas d'ouvrir leur boîtier.
8.7 Gardez ce produit hors de portée des enfants.
Le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages résultant du non-respect de ces instructions. Le fabricant se réserve le droit de modifier le manuel. La version actuelle peut être téléchargée sur le site Web en scannant le code QR.
8.8 AVERTISSEMENT ! Il est strictement interdit d'utiliser la lampe torche pendant la charge.

9. GARANTIE
Garantie : lampe torche – 3 ans ; batterie – 1 an. Les accessoires ne sont pas couverts par la garantie. Pendant la période de garantie, un produit défectueux peut être échangé ou retourné sur présentation d'une preuve d'achat et à condition que tous les accessoires soient conservés. La garantie limitée ne couvre pas les cas suivants : utilisation incorrecte du produit entraînant des dommages aux composants intégrés ; démontage non autorisé ou présence de dommages mécaniques profonds sur le produit ; dommages dus à un cas de force majeure.

10. CONTENU DE LA BOÎTE
10.1 Lampe torche
10.2 Batterie rechargeable
10.3 Clip
10.4 Dragonne
10.5 Câble de charge
10.6 Capuchon de rechange pour le bouton arrière
10.7 Joints toriques en silicone de rechange
10.8 Adaptateur pour batterie de type 18650
10.9 Manuel d'utilisation
10.10 Carte de garantie

ES – ESPAÑOL

1. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS
1.1 Flujo luminoso
1.2 Tiempo de funcionamiento
1.3 Alcance del haz de luz
1.4 Intensidad luminosa
1.5 Tipo de LED
1.6 Temperatura de color de la luz
1.7 Ángulo del haz
1.8 Tipo de batería
1.9 Parámetros de entrada
1.10 Tiempo de carga
1.11 Grado de protección contra el polvo y la humedad
1.12 Nivel de resistencia a los impactos
1.13 Dimensiones del producto
1.14 Peso del producto sin batería
Nota: Las especificaciones anteriores se basan en pruebas de laboratorio realizadas con la batería Videx Li-Ion 21700 de 4000 mAh suministrada, a una temperatura de 21 ± 3 °C y una humedad del 50–80 %. El rendimiento real puede variar en función del entorno y de las baterías utilizadas.
**La potencia de salida de los modos Turbo y Strobe se mide en función del tiempo total de funcionamiento, incluidos los períodos en los que la potencia disminuye debido a la protección integrada contra el sobrecalentamiento.*

2. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO
2.1 Botón trasero
2.2 Selector de modo
2.3 Indicador de batería
2.4 Mecanismo de enfoque
2.5 Puerto de carga
2.6 Compartimento de la batería

3. INSTRUCCIONES DE USO
3.1 ENCENDIDO/APAGADO. Pulse brevemente el botón trasero para encender la luz momentáneamente; suéltelo para apagarla. Pulse el botón completamente para mantener la luz encendida de forma continua; vuelva a pulsarlo para apagarla.
3.2 Selección de modos. Con la linterna encendida, pulse una vez el selector de modo para alternar entre los modos Moon-Low-Middle-High-Turbo.
3.3 Estroboscopio. Con la linterna encendida, mantenga pulsado el selector de modo durante 3 segundos para activar el modo estroboscópico; pulse una vez para salir.
Nota: La linterna memoriza automáticamente el último modo de iluminación utilizado y lo aplica la próxima vez que se enciende.

4. CARGA
4.1 Apague la linterna y abra la tapa protectora.
4.2 Conecte el extremo USB-A del cable de carga a un cargador de pared y el otro extremo al puerto de entrada de la linterna.
4.3 Durante la carga, el indicador se ilumina en rojo. Cuando la batería está completamente cargada, el indicador se ilumina en verde.
Una vez finalizada la carga, desconecte el cable y cierre la tapa protectora para evitar que entre agua y polvo en el cuerpo de la linterna.
Recomendación: Recargue la batería almacenada cada cuatro meses para mantener el rendimiento normal de la batería de Li-Ion.

5. INDICACIÓN DE LA BATERÍA
5.1 Con la luz encendida, el estado de la batería se muestra continuamente en el selector de modo.
5.2 Luz verde fija: 80-100 % de carga restante; luz verde intermitente: 79-50 % de carga restante; luz roja fija: 49-25 % de carga restante; luz roja intermitente: 24-1 % de carga restante.

6. SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA
Las baterías deben insertarse respetando la polaridad correcta. Desenrosque la parte inferior de la linterna e inserte la batería con el polo positivo (+) orientado hacia el cabezal de la linterna. A continuación, vuelva a enroscar la parte inferior.

7. MANTENIMIENTO
7.1 Desmontar el cabezal sellado puede dañar el producto e invalidar la garantía.
7.2 Antes de un almacenamiento prolongado, es necesario retirar la batería de la linterna.
7.3 Desenrosque la parte inferior de la linterna o retire la batería para evitar una activación accidental durante el almacenamiento o el transporte.
7.4 Limpie periódicamente los contactos de la batería para mantener el rendimiento original, ya que los contactos sucios pueden provocar un funcionamiento inestable de la linterna.
7.5 Se recomienda lubricar regularmente las juntas de silicona y las partes roscadas de la linterna para evitar el desgaste prematuro y garantizar la estanqueidad de la carcasa. Si los anillos de silicona están dañados, deben sustituirse.
7.6 El LED de esta linterna no es reemplazable. Cuando el LED llegue al final de su vida útil, deberá sustituirse todo el producto.
7.7 Recargue la batería almacenada cada cuatro meses para mantener el rendimiento normal de la batería de Li-Ion.

8. ADVERTENCIAS
8.1 La luz de alta intensidad de la linterna puede causar lesiones oculares. Evite dirigir el haz de luz directamente a los ojos.
8.2 Esta linterna genera una cantidad considerable de calor durante su funcionamiento, lo que provoca que la carcasa se caliente. Utilícela con precaución para evitar quemaduras.
8.3 No dirija la linterna a una distancia extremadamente cercana de sustancias inflamables para evitar incendios.
8.4 No utilice baterías distintas de las especificadas en las características técnicas.
8.5 Las baterías contienen sustancias que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y la salud humana.
8.6 No arroje las baterías al fuego ni intente abrir su carcasa.
8.7 Mantenga este producto fuera del alcance de los niños.
El fabricante no será responsable de los daños derivados del incumplimiento de estas instrucciones. El fabricante se reserva el derecho de modificar el manual. La versión actual puede descargarse del sitio web escaneando el código QR.
8.8 ¡ADVERTENCIA! Está estrictamente prohibido utilizar la linterna durante la carga.

9. GARANTÍA
Garantía: linterna – 3 años; batería – 1 año. Los accesorios no están cubiertos por la garantía. Durante el período de garantía, un producto defectuoso puede cambiarse o devolverse presentando el comprobante de compra y conservando todos los accesorios. La garantía limitada no cubre los siguientes casos: uso indebido del producto que provoque daños en sus componentes integrados; desmontaje no autorizado o daños mecánicos profundos en el producto; daños debidos a fuerza mayor.

10. CONTENIDO DE LA CAJA
10.1 Linterna
10.2 Batería recargable
10.3 Clip
10.4 Cordón
10.5 Cable de carga
10.6 Cubierta de repuesto para el botón trasero
10.7 Anillos de silicona de repuesto
10.8 Adaptador para batería de tipo 18650
10.9 Manual de usuario
10.10 Tarjeta de garantía

PT – PORTUGUÊS

1. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS
1.1 Fluxo luminoso
1.2 Tempo de funcionamento
1.3 Alcance do feixe de luz
1.4 Intensidade luminosa
1.5 Tipo de LED
1.6 Temperatura de cor da luz
1.7 Ângulo do feixe
1.8 Tipo de bateria
1.9 Parâmetros de entrada
1.10 Tempo de carregamento
1.11 Grau de proteção contra pó e humidade
1.12 Nível de resistência ao impacto
1.13 Dimensões do produto
1.14 Peso do produto sem bateria
Nota: As especificações acima baseiam-se em testes laboratoriais realizados com a bateria Videx Li-Ion 21700 de 4000 mAh fornecida, a uma temperatura de 21 ± 3 °C e humidade de 50–80%. O desempenho real pode variar consoante o ambiente e as baterias utilizadas.
**A potência de saída dos modos Turbo e Strobe é medida com base no tempo total de funcionamento, incluindo os períodos em que a potência diminui devido à proteção integrada contra o sobreaquecimento.*

2. VISÃO GERAL DO PRODUTO
2.1 Botão traseiro
2.2 Seletor de modo
2.3 Indicador da bateria
2.4 Mecanismo de focagem
2.5 Porta de carregamento
2.6 Compartimento da bateria

3. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
3.1 LIGAR/DESLIGAR. Prima brevemente o botão traseiro para ligar momentaneamente a luz; solte-o para desligar a luz. Prima completamente o botão para manter a luz continuamente ligada; prima novamente para a desligar.
3.2 Seleção dos modos. Com a lanterna ligada, clique uma vez no seletor de modo para alternar entre os modos Moon-Low-Middle-High-Turbo.
3.3 Estroboscópio. Com a lanterna ligada, mantenha premido o seletor de modo durante 3 segundos para ativar o modo estroboscópico; clique uma vez para sair.
Nota: A lanterna memoriza automaticamente o último modo de iluminação utilizado e aplica-o na próxima vez que for ligada.

4. CARREGAMENTO
4.1 Desligue a lanterna e abra a tampa de proteção.
4.2 Ligue a extremidade USB-A do cabo de carregamento a um carregador de parede e a outra extremidade à porta de entrada da lanterna.
4.3 Durante o carregamento, o indicador fica vermelho. Quando a bateria estiver totalmente carregada, o indicador fica verde.
Após a conclusão do carregamento, desligue o cabo e feche a tampa de proteção para impedir a entrada de água e pó no corpo da lanterna.
Recomendação: Recarregue a bateria armazenada a cada quatro meses para manter o desempenho normal da bateria Li-Ion.

5. INDICAÇÃO DA BATERIA
5.1 Com a luz ligada, o estado da bateria é apresentado continuamente no seletor de modo.
5.2 Luz verde fixa – 80-100% de carga restante; luz verde intermitente – 79-50% de carga restante; luz vermelha fixa – 49-25% de carga restante; luz vermelha intermitente – 24-1% de carga restante.

6. SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA
As baterias devem ser inseridas respeitando a polaridade correta. Desenrosque a parte inferior da lanterna e insira a bateria com o polo positivo (+) voltado para a cabeça da lanterna. Em seguida, volte a enroscar a parte inferior.

7. MANUTENÇÃO
7.1 A desmontagem da cabeça selada pode danificar o produto e anular a garantia.
7.2 Antes de um armazenamento prolongado, é necessário retirar a bateria da lanterna.
7.3 Desenrosque a parte inferior da lanterna ou retire a bateria para evitar a ativação acidental durante o armazenamento ou transporte.
7.4 Limpe periodicamente os contactos da bateria para manter o desempenho original, uma vez que os contactos sujos podem causar um funcionamento instável da lanterna.
7.5 Recomenda-se lubrificar regularmente os vedantes de silicone e as partes roscadas da lanterna para evitar o desgaste prematuro e garantir a estanquidade da caixa. Se os anéis de silicone estiverem danificados, devem ser substituídos.
7.6 O LED desta lanterna não é substituível. Quando o LED atingir o fim da sua vida útil, todo o produto deverá ser substituído.
7.7 Recarregue a bateria armazenada a cada quatro meses para manter o desempenho normal da bateria Li-Ion.

8. AVISOS
8.1 A luz de alta intensidade da lanterna pode causar lesões oculares. Evite apontar o feixe de luz diretamente para os olhos.
8.2 Esta lanterna gera uma quantidade significativa de calor durante o funcionamento, provocando o aquecimento da caixa. Utilize-a com cuidado para evitar queimaduras.
8.3 Não aponte a lanterna para substâncias inflamáveis a uma distância extremamente curta, a fim de evitar incêndios.
8.4 Não utilize baterias diferentes das especificadas nas características técnicas.
8.5 As baterias contêm substâncias que podem ser prejudiciais para o ambiente e para a saúde humana.
8.6 Não deite as baterias para o fogo nem tente abrir o respetivo invólucro.
8.7 Mantenha este produto fora do alcance das crianças.
O fabricante não será responsável por quaisquer danos resultantes do incumprimento destas instruções. O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações ao manual. A versão atual pode ser descarregada do sítio Web através da leitura do código QR.
8.8 AVISO! É estritamente proibido utilizar a lanterna durante o carregamento.

9. GARANTIA
Garantia: lanterna – 3 anos; bateria – 1 ano. Os acessórios não estão abrangidos pela garantia. Durante o período de garantia, um produto defeituoso pode ser trocado ou devolvido mediante apresentação do comprovativo de compra e desde que todos os acessórios sejam conservados. A garantia limitada não se aplica nos seguintes casos: utilização incorreta do produto que provoque danos nos seus componentes integrados; desmontagem não autorizada ou danos mecânicos profundos no produto; danos decorrentes de força maior.

10. CONTEÚDO DA EMBALAGEM
10.1 Lanterna
10.2 Bateria recarregável
10.3 Clipe
10.4 Cordão
10.5 Cabo de carregamento
10.6 Cobertura sobresselente para o botão traseiro
10.7 Anéis de silicone sobresselentes
10.8 Adaptador para bateria do tipo 18650
10.9 Manual do utilizador
10.10 Cartão de garantia

IT – ITALIANO

1. SPECIFICHE TECNICHE
1.1 Flusso luminoso
1.2 Autonomia
1.3 Distanza del fascio luminoso
1.4 Intensità luminosa
1.5 Tipo di LED
1.6 Temperatura di colore della luce
1.7 Angolo del fascio luminoso
1.8 Tipo di batteria
1.9 Parametri di ingresso
1.10 Tempo di ricarica
1.11 Grado di protezione contro polvere e umidità
1.12 Livello di resistenza agli urti
1.13 Dimensioni del prodotto
1.14 Peso del prodotto senza batteria
Nota: Le specifiche sopra riportate si basano su test di laboratorio effettuati con la batteria Videx Li-Ion 21700 da 4000 mAh in dotazione, a una temperatura di 21 ± 3 °C e un'umidità del 50–80%. Le prestazioni effettive possono variare in funzione dell'ambiente e delle batterie utilizzate.
**La potenza in uscita delle modalità Turbo e Strobe viene misurata sulla base del tempo totale di funzionamento, compresi i periodi in cui la potenza diminuisce a causa della protezione integrata contro il surriscaldamento.*

2. PANORAMICA DEL PRODOTTO
2.1 Pulsante posteriore
2.2 Selettore della modalità
2.3 Indicatore della batteria
2.4 Meccanismo di messa a fuoco
2.5 Porta di ricarica
2.6 Vano batteria

3. ISTRUZIONI PER L'USO
3.1 ACCENSIONE/SPEGNIMENTO. Premere brevemente il pulsante posteriore per accendere momentaneamente la luce; rilasciarlo per spegnerla. Premere completamente il pulsante per mantenere la luce accesa in modo continuo; premerlo nuovamente per spegnerla.
3.2 Selezione delle modalità. Con la torcia accesa, premere una volta il selettore della modalità per passare tra le modalità Moon-Low-Middle-High-Turbo.
3.3 Strobo. Con la torcia accesa, tenere premuto il selettore della modalità per 3 secondi per attivare la modalità strobo; premere una volta per uscire.
Nota: La torcia memorizza automaticamente l'ultima modalità di illuminazione utilizzata e la applica alla successiva accensione.

4. RICARICA
4.1 Spegnere la torcia e aprire il coperchio protettivo.
4.2 Collegare l'estremità USB-A del cavo di ricarica a un caricabatterie da parete e l'altra estremità alla porta di ingresso della torcia.
4.3 Durante la ricarica, l'indicatore si illumina di rosso. Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore si illumina di verde.
Al termine della ricarica, scollegare il cavo e chiudere il coperchio protettivo per impedire l'ingresso di acqua e polvere nel corpo della torcia.
Raccomandazione: Ricaricare la batteria conservata ogni quattro mesi per mantenere le normali prestazioni della batteria agli ioni di litio.

5. INDICAZIONE DELLA BATTERIA
5.1 Quando la luce è accesa, lo stato della batteria viene visualizzato continuamente sul selettore della modalità.
5.2 Luce verde fissa – carica residua 80-100%; luce verde lampeggiante – carica residua 79-50%; luce rossa fissa – carica residua 49-25%; luce rossa lampeggiante – carica residua 24-1%.

6. SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA
Le batterie devono essere inserite rispettando la polarità corretta. Svitare la parte inferiore della torcia e inserire la batteria con il polo positivo (+) rivolto verso la testa della torcia, quindi riavvitare la parte inferiore.

7. MANUTENZIONE
7.1 Lo smontaggio della testa sigillata può danneggiare il prodotto e invalidare la garanzia.
7.2 Prima di un lungo periodo di inutilizzo, è necessario rimuovere la batteria dalla torcia.
7.3 Svitare la parte inferiore della torcia o rimuovere la batteria per evitare l'attivazione accidentale durante la conservazione o il trasporto.
7.4 Pulire periodicamente i contatti della batteria per mantenere le prestazioni originali, poiché i contatti sporchi possono causare un funzionamento instabile della torcia.
7.5 Si raccomanda di lubrificare regolarmente le guarnizioni in silicone e le parti filettate della torcia per prevenire l'usura prematura e garantire l'impermeabilità dell'involucro. Se gli anelli in silicone sono danneggiati, devono essere sostituiti.
7.6 Il LED all'interno di questa torcia non è sostituibile. Quando il LED raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intero prodotto.
7.7 Ricaricare la batteria conservata ogni quattro mesi per mantenere le normali prestazioni della batteria agli ioni di litio.

8. AVVERTENZE
8.1 La luce ad alta intensità della torcia può causare danni agli occhi. Evitare di puntare il fascio luminoso direttamente negli occhi.
8.2 Questa torcia genera una quantità significativa di calore durante il funzionamento, provocando il riscaldamento dell'involucro. Utilizzarla con cautela per evitare ustioni.
8.3 Non puntare la torcia a distanza estremamente ravvicinata da sostanze infiammabili per evitare incendi.
8.4 Non utilizzare batterie diverse da quelle indicate nelle specifiche tecniche.
8.5 Le batterie contengono sostanze che possono essere dannose per l'ambiente e la salute umana.
8.6 Non gettare le batterie nel fuoco e non tentare di aprirne l'involucro.
8.7 Tenere questo prodotto fuori dalla portata dei bambini.
Il produttore non è responsabile per eventuali danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al manuale. La versione aggiornata può essere scaricata dal sito web scansionando il codice QR.
8.8 AVVERTENZA! È severamente vietato utilizzare la torcia durante la ricarica.

9. GARANZIA
Garanzia: torcia – 3 anni; batteria – 1 anno. Gli accessori non sono coperti dalla garanzia. Durante il periodo di garanzia, un prodotto difettoso può essere sostituito o restituito presentando la prova d'acquisto e conservando tutti gli accessori. La garanzia limitata non si applica nei seguenti casi: uso improprio del prodotto che provochi danni ai componenti integrati; smontaggio non autorizzato o presenza di gravi danni meccanici al prodotto; danni dovuti a cause di forza maggiore.

10. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE
10.1 Torcia
10.2 Batteria ricaricabile
10.3 Clip
10.4 Cordino
10.5 Cavo di ricarica
10.6 Copertura di ricambio per il pulsante posteriore
10.7 Anelli in silicone di ricambio
10.8 Adattatore per batteria di tipo 18650
10.9 Manuale d'uso
10.10 Scheda di garanzia

LT – LIETUVIŲ

1. SPECIFIKACIJOS
1.1 Šviesos srautas
1.2 Veikimo laikas
1.3 Spindulio atstumas
1.4 Šviesos intensyvumas
1.5 LED tipas
1.6 Šviesos spalvos temperatūra
1.7 Žiūrėjimo kampas
1.8 Baterijos tipas
1.9 Įvesties parametrai
1.10 Įkrovimo laikas
1.11 Apsaugos nuo dulkių ir drėgmės lygis
1.12 Atsparumo smūgiams lygis
1.13 Gaminio matmenys
1.14 Produkto svoris be akumuliatoriaus
Pastaba: Aukščiau pateiktos specifikacijos yra pagrįstos laboratoriniais tyrimais naudojant Videx Li-Ion 21700 4000 mAh baterijų esant 21 ± 3 °C temperatūrai ir 50–80 % drėgmei. Faktinis veikimas gali skirtis priklausomai nuo aplinkos ir naudojamų baterijų.
** „Turbo" ir „Strobe" režimų išvestis matuojama pagal bendrą veikimo laiką, įskaitant laikotarpius, kai galia sumažėja dėl įmontuotos apsaugos nuo perkaitimo.*

2. PRODUKTŲ APŽVALGA
2.1 Uodegos mygtukas
2.2 Režimo jungiklis
2.3 Baterijos indikatorius
2.4 Fokusavimo mechanizmas
2.5 Įkrovimo prievadas
2.6 Baterijų skyrius

3. NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
3.1 ĮJUNGTA/IŠJUNGTA. Bakstelėkite uodegos mygtuką, kad trumpam įjungtumėte šviesą; atleiskite, kad išjungtumėte šviesą. Iki galo paspauskite mygtuką, kad lemputė nuolat degtų; paspauskite dar kartą, kad išjungtumėte šviesą.
3.2 Režimų pasirinkimas. Kai lemputė įjungta, vienu spustelėjimu režimo jungiklį pereisite per režimus Moon-Low-Middle-High-Turbo.
3.3 Stroboskopas. Kai lemputė įjungta, paspauskite ir 3 sekundes palaikykite režimo jungiklį, kad įjungtumėte stroboskopą, dar kartą spustelėkite vieną kartą, kad išeitumėte.
Pastaba. Žibintuvėlis automatiškai įsimena paskutinį apšvietimo režimą ir kitą kartą jį įjungs.

4. Įkrovimas
4.1 Išjunkite žibintuvėlį ir atidarykite apsauginį dangtelį.
4.2 Įkrovimo laido USB-A galą prijunkite prie sieninio įkroviklio, o kitą galą – prie žibintuvėlio įvesties prievado.
4.3 Įkrovimo metu indikatorius šviečia raudonai. Kai baterija visiškai įkrauta, indikatorius šviečia žaliai.
Baigę įkrauti, atjunkite įkrovimo laidą ir uždarykite apsauginį dangtelį, kad vanduo ir dulkės nepatektų į žibintuvėlio korpusą.
Rekomendacija. Kas keturis mėnesius įkraukite saugomą bateriją, kad Li-Ion akumuliatorius veiktų normaliai.

5. BATERIJOS INDIKACIJA
5.1 Akumuliatoriaus būsena nuolat rodoma režimo jungiklyje, kol įjungta lemputė.
5.2 Nuolatinė žalia šviesa - liko 80-100% įkrovos; mirksi žalia šviesa - liko 79-50% įkrovos; Nuolatinė raudona šviesa – liko 49-25% įkrovos; mirksi raudona lemputė – liko 24-1% įkrovos.

6. AKUMULIATORIŲ KEITIMAS
Baterijos turi būti įdėtos laikantis teisingo poliškumo. Atsukite apatinę žibintuvėlio dalį ir įkiškite bateriją anodu (+) link žibintuvėlio galvutės, tada vėl prisukite apatinę dalį.

7. PRIEŽIŪRA
7.1 Išardę sandarią galvutę galite sugadinti gaminį ir anuliuoti garantiją.
7.2 Prieš ilgalaikį saugojimą iš žibintuvėlio būtina išimti bateriją.
7.3 Atsukite apatinę žibintuvėlio dalį arba išimkite bateriją, kad netyčia neįsijungtumėte sandėliuojant ar transportuojant.
7.4 Periodiškai valykite akumuliatoriaus kontaktus, kad išlaikytumėte pradinį veikimą, nes dėl nešvarių kontaktų žibintuvėlis gali veikti nestabiliai.
7.5 Rekomenduojama reguliariai sutepti silikoniniu tarpiklius ir sriegines žibintuvėlio dalis, kad būtų išvengta ankstyvo nusidėvėjimo ir būtų užtikrintas vandeniui atsparus korpusas. Jei silikoniniai žiedai pažeisti, juos reikia pakeisti.
7.6 Šio žibintuvėlio viduje esantis šviesos diodas yra nekeičiamas. Pasibaigus šviesos diodo tarnavimo laikui, reikia pakeisti visą gaminį.
7.7 Kas keturis mėnesius įkraukite saugomą akumuliatorių, kad Li-Ion akumuliatorius veiktų normaliai

8. ĮSPĖJIMAI
8.1 Didelio intensyvumo žibintuvėlio šviesa gali pažeisti akis. Nešvieskite jo tiesiai kam nors į akis
8.2 Šis žibintuvėlis veikimo metu išskiria daug šilumos, todėl korpusas įkaista. Naudokite atsargiai, kad nenusidegintumėte
8.3 Nešvieskite žibintuvėlio labai arti degių medžiagų, kad išvengtumėte gaisro
8.4 Nenaudokite kitų baterijų, nei nurodyta techninėse specifikacijose
8.5 Baterijose yra medžiagų, kurios gali būti kenksmingos aplinkai ir žmonių sveikatai
8.6 Nemeskite baterijų į ugnį ir nebandykite atidaryti išorinio korpuso.
8.7 Šį gaminį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje
Gamintojas neprisiima atsakomybės už žalą, atsiradusią dėl šių nurodymų nesilaikymo. Gamintojas pasilieka teisę keisti vadovą – esamą versiją galima atsisiųsti iš svetainės nuskenavus QR kodą.
8.8 ĮSPĖJIMAS! Griežtai draudžiama naudoti žibintuvėlį įkrovimo metu.

9. GARANTIJA
Garantija yra: žibintuvėliui - 3 metai; baterija - 1 metai. Garantija netaikoma priedams. Garantiniu laikotarpiu sugedusi prekė gali būti pakeista arba grąžinta su pirkimo įrodymu ir išsaugotais priedais. Tai netaikoma ribotai garantijai: netinkamai naudokite gaminį ir sugadinkite gaminio sudedamąsias dalis; Neleistinas gaminio išardymas arba gilūs mechaniniai pažeidimai; Žala dėl nenugalimos jėgos.

10. DĖŽĖLĖS TURINYS
10.1 Žibintuvėlis
10.2 Įkraunama baterija
10.3 Klipas
10.4 Virvė
10.5 Įkrovimo laidas
10.6 Atsarginis uodegos mygtuko dangtelis
10.7 Atsarginiai silikoniniai žiedai
10.8. 18650 tipo akumuliatoriaus adapteris
10.9 Vartotojo vadovas
10.10 Garantinis talonas

LV – LATVIEŠU

1. SPECIFIKĀCIJAS
1.1 Gaismas plūsma
1.2 Izpildlaiks
1.3 Stara attālums
1.4 Gaismas intensitāte
1.5 LED tips
1.6 Gaismas krāsas temperatūra
1.7 Skata leņķis
1.8 Akumulatora tips
1.9 Ievades parametri
1. 10 Uzlādes laiks
1.11 Putekļu un mitruma aizsardzības līmenis
1.12 Triecienizturības līmenis
1.13. Produkta izmēri
1.14 Produkta svars bez akumulatora
Piezīme. Iepriekš minētās specifikācijas ir balstītas uz laboratorijas testiem, izmantojot noliktavā esošo Videx Li-Ion 21700 4000mAh akumulatoru 21 ± 3°C temperatūrā un 50%-80% mitrumā. Faktiskā veiktspēja var atšķirties atkarībā no dažādām vidēm un izmantotajām baterijām.
** Turbo un Strobe režīmu jauda tiek mērīta, pamatojoties uz kopējo darbības laiku, ieskaitot periodus, kad jauda samazinās iebūvētās pārkaršanas aizsardzības dēļ.*

2. PRODUKTA PĀRSKATS
2.1 Astes poga
2.2 Režīmu slēdzis
2.3 Akumulatora indikators
2.4. Fokusēšanas mehānisms
2.5 Uzlādes ports
2.6 Akumulatora nodalījums

3. EKSPLUATĀCIJAS INSTRUKCIJA
3.1 IESLĒGTS/IZSLĒGTS. Pieskarieties astes pogai, lai uz brīdi ieslēgtu gaismu; atlaidiet to, lai izslēgtu gaismu. Pilnībā nospiediet pogu, lai apgaismojums būtu nepārtraukti ieslēgts; nospiediet to vēlreiz, lai izslēgtu gaismu.
3.2 Režīmu izvēle. Kad gaisma ir ieslēgta, vienu reizi noklikšķiniet uz režīma slēdža, lai pārslēgtu režīmus Moon-Low-Middle-High-Turbo.
3.3 Strobe. Kad gaisma ir ieslēgta, nospiediet un 3 sekundes turiet režīma slēdzi, lai ievadītu strobe, un vēlreiz noklikšķiniet, lai izietu.
Piezīme. Lukturis automātiski iegaumē pēdējo apgaismojuma režīmu un izmantos to nākamreiz pēc ieslēgšanas.

4. UZLĀDE
4.1 Izslēdziet lukturīti un atveriet aizsargvāciņu.
4.2 Savienojiet uzlādes kabeļa USB-A galu ar sienas lādētāju un otru galu ar lukturīša ievades portu.
4.3 Uzlādes laikā indikators deg sarkanā krāsā. Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, indikators mirgos zaļā krāsā.
Kad uzlāde ir pabeigta, atvienojiet uzlādes kabeli un aizveriet aizsargvāciņu, lai novērstu ūdens un putekļu iekļūšanu lukturīša korpusā.
Ieteikums. Uzlādējiet uzglabāto akumulatoru ik pēc četriem mēnešiem, lai uzturētu litija jonu akumulatora normālu darbību.

5. AKUMULATORA INDIKĀCIJA
5.1 Akumulatora statuss tiek nepārtraukti rādīts uz režīma slēdža, kamēr gaisma ir ieslēgta.
5.2. Pastāvīga zaļā gaisma - atlikušais 80-100% uzlādes līmenis; mirgojoša zaļa gaisma - atlikušais 79-50% uzlādes līmenis; Pastāvīga sarkanā gaisma – atlikuši 49-25% uzlādes; mirgojoša sarkana gaisma – atlikušais 24-1% uzlādes līmenis.

6. AKUMULATORA NOMAIŅA
Baterijas jāievieto ar pareizu polaritāti. Atskrūvējiet lukturīša apakšējo daļu un ievietojiet akumulatoru ar anodu (+) virzienā uz luktura galvu, pēc tam pieskrūvējiet apakšējo daļu atpakaļ.

7. APKOPE
7.1 Aizzīmogotās galviņas izjaukšana var sabojāt izstrādājumu un anulēt garantiju
7.2 Pirms ilgstošas uzglabāšanas ir nepieciešams izņemt akumulatoru no lukturīša
7.3. Noskrūvējiet lukturīša apakšējo daļu vai izņemiet akumulatoru, lai novērstu nejaušu aktivizēšanos uzglabāšanas vai transportēšanas laikā.
7.4 Periodiski notīriet akumulatora kontaktus, lai saglabātu sākotnējo veiktspēju, jo netīri kontakti var izraisīt nestabilu luktura darbību.
7.5. Ieteicams regulāri ieeļļot lukturīša silikona blīves un vītnotās daļas, lai novērstu priekšlaicīgu nodilumu un nodrošinātu ūdensnecaurlaidīgu korpusu. Ja silikona gredzeni ir bojāti, tie ir jānomaina
7.6 Gaismas diode šajā lukturī nav nomaināma. Kad LED ir beidzies kalpošanas laiks, viss izstrādājums ir jānomaina
7.7 Uzlādējiet uzglabāto akumulatoru ik pēc četriem mēnešiem, lai uzturētu litija jonu akumulatora normālu darbību

8. BRĪDINĀJUMI
8.1 Luktura augstas intensitātes gaisma var izraisīt acu bojājumus. Izvairieties no tā spīdēšanas kādam tie

laadimiskaabel lahti ja sulgege kaitsekate, et vältida vee ja tolmu sattumist taskulambi korpusesse.
Soovitus. Laadige salvestatud akut iga nelja kuu tagant, et säilitada Li-Ion aku normaalne töö.

5. AKU MÄRKUS
5.1 Aku olekut kuvatakse režiimilülitil pidevalt, kui valgus on sisse lülitatud.
5.2 Pidev roheline tuli - 80-100% laetust jäänud; vilkuv roheline tuli - 79-50% laetust jäänud; Pidev punane tuli – 49-25% laetust jäänud; vilkuv punane tuli – 24-1% laetust jäänud.

6. AKU VAHETAMINE
Patareid tuleb sisestada õige polaarsusega. Keerake taskulambi alumine osa lahti ja sisestage aku anoodiga (+) taskulambi pea poole, seejärel keerake alumine osa tagasi.

7. HOOLDUS
7.1 Suletud pea lahtivõtmine võib kahjustada toodet ja tühistada garantii
7.2 Enne pikaajalist ladustamist tuleb taskulambist aku eemaldada
7.3 Keerake lahti taskulambi alumine osa või eemaldage patarei, et vältida tahtmatut aktiveerimist ladustamise või transportimise ajal.
7.4 Puhastage perioodiliselt aku kontakte, et säilitada algne jõudlus, kuna määrdunud kontaktid võivad põhjustada taskulambi ebastabiilset tööd
7.5 Taskulambi silikoontihendeid ja keermestatud osi on soovitatav regulaarselt määrida, et vältida enneaegset kulumist ja tagada veekindel korpus. Kui silikoonrõngad on kahjustatud, tuleb need välja vahetada
7.6 Selle taskulambi sees olev LED on asendamatu. Kui LED-i kasutusiga jõuab lõpule, tuleks kogu toode välja vahetada
7.7 Laadige salvestatud akut iga nelja kuu tagant, et säilitada Li-Ion aku normaalne töö

8. HOIATUSED
8.1 Taskulambi kõrge intensiivsusega valgus võib põhjustada silmakahjustusi. Vältige selle otse kellelegi silma paistmist
8.2 See taskulamp tekitab töö ajal märkimisväärsel hulgal soojust, mille tõttu kest kuumeneb. Kasutage põletuste vältimiseks ettevaatlikult
8.3 Ärge valgustage taskulampi süttivate ainete kriitilises läheduses, et vältida tulekahju
8.4 Ärge kasutage muid akusid kui need, mis on märgitud tehnilistes kirjeldustes
8.5 Patareid sisaldavad aineid, mis võivad kahjustada keskkonda ja inimeste tervist
8.6 Ärge visake patareisid tulle ega püüdke avada väliskorpust.
8.7 Hoidke seda toodet lastele kättesaamatus kohas
Tootja ei vastuta kahjude eest, mis tulenevad nende juhiste eiramisest. Tootja jätab endale õiguse teha juhendis muudatusi – kehtiva versiooni saab kodulehelt alla laadida QR-koodi skaneerides.
8.8 HOIATUS! Taskulambi kasutamine laadimise ajal on rangelt keelatud.

9. GARANTII
Garantii on: taskulamp - 3 aastat; aku - 1 aasta. Garantii ei kata tarvikuid. Garantiiperioodi jooksul saab defektse toote ümber vahetada või tagastada koos ostutõendi ja salvestatud tarvikutega. Piiratud garantii raames ei kehti järgnev: toote väärkasutamine ja toote lahutamatute komponentide kahjustamine; Omavoliline lahtivõtmine või toote sügavate mehaaniliste kahjustuste olemasolu; Kahju vääramatu jõu tõttu.

10. KASTI SISU
10.1 Taskulamp
10.2 Laetav aku
10.3 Klipp
10.4 Pael
10.5 Laadimiskaabel
10.6 Sabanupu varukate
10.7 Varu silikoonrõngad
10.8. Adapter 18650 akutüübile
10.9 Kasutusjuhend
10.10 Garantiikaart.

DK – DANSK

1. TEKNISKE SPECIFIKATIONER
1.1 Lysstrøm
1.2 Driftstid
1.3 Lysstrålens rækkevidde
1.4 Lysstyrke
1.5 LED-type
1.6 Lysets farvetemperatur
1.7 Lysstrålens vinkel
1.8 Batteritype
1.9 Indgangsparametre
1.10 Opladningstid
1.11 Beskyttelsesgrad mod støv og fugt
1.12 Slagfasthed
1.13 Produktets dimensioner
1.14 Produktets vægt uden batteri
Bemærk: Ovenstående specifikationer er baseret på laboratorietest med det medfølgende Videx Li-Ion 21700-batteri på 4000 mAh ved en temperatur på 21 ± 3 °C og en luftfugtighed på 50–80 %. Den faktiske ydeevne kan variere afhængigt af omgivelserne og de anvendte batterier.
**Udgangseffekten for tilstandene Turbo og Strobe måles på grundlag af den samlede driftstid, herunder perioder, hvor effekten reduceres på grund af den indbyggede overophedningsbeskyttelse.*

2. PRODUKTOVERSIGT
2.1 Bagknap
2.2 Tilstandskontakt
2.3 Batteriindikator
2.4 Fokuseringsmekanisme
2.5 Opladningsport
2.6 Batterirum

3. BETJENINGSVEJLEDNING
3.1 TÆND/SLUK. Tryk kort på bagknappen for at tænde lyset midlertidigt; slip knappen for at slukke lyset. Tryk knappen helt ind for at holde lyset tændt kontinuerligt; tryk igen for at slukke lyset.
3.2 Valg af tilstand. Når lygten er tændt, skal du trykke én gang på tilstandskontakten for at skifte mellem tilstandene Moon-Low-Middle-High-Turbo.
3.3 Stroboskop. Når lygten er tændt, skal du holde tilstandskontakten inde i 3 sekunder for at aktivere stroboskoptilstanden; tryk én gang for at afslutte tilstanden.
Bemærk: Lommelygten husker automatisk den senest anvendte lystilstand og anvender den næste gang, den tændes.

4. OPLADNING
4.1 Sluk lommelygten, og åbn beskyttelsesdækslet.
4.2 Tilslut opladningskablets USB-A-ende til en vægoplader og den anden ende til lommelygtens indgangsport.
4.3 Under opladning lyser indikatoren rødt. Når batteriet er fuldt opladet, lyser indikatoren grønt.
Når opladningen er afsluttet, skal du frakoble opladningskablet og lukke beskyttelsesdækslet for at forhindre vand og støv i at trænge ind i lommelygtens hus.
Anbefaling: Genoplad det opbevarede batteri hver fjerde måned for at opretholde Li-Ion-batteriets normale ydeevne.

5. BATTERIINDIKATION
5.1 Når lyset er tændt, vises batteriets status løbende på tilstandskontakten.
5.2 Konstant grønt lys – 80-100 % resterende opladning; blinkende grønt lys – 79-50 % resterende opladning; konstant rødt lys – 49-25 % resterende opladning; blinkende rødt lys – 24-1 % resterende opladning.

6. UDSKIFTNING AF BATTERI
Batterier skal isættes med korrekt polaritet. Skru den nederste del af lommelygten af, og indsæt batteriet med pluspolen (+) vendt mod lommelygtens hoved. Skru derefter den nederste del på igen.

7. VEDLIGEHOLDELSE
7.1 Afmontering af det forseglede lampehoved kan beskadige produktet og medføre bortfald af garantien.
7.2 Før længere tids opbevaring skal batteriet fjernes fra lommelygten.
7.3 Skru den nederste del af lommelygten af, eller fjern batteriet for at forhindre utilsigtet aktivering under opbevaring eller transport.
7.4 Rengør batterikontakterne regelmæssigt for at opretholde den oprindelige ydeevne, da snavsede kontakter kan medføre ustabil drift af lommelygten.
7.5 Det anbefales regelmæssigt at smøre lommelygtens silikonepakninger og gevinddele for at forhindre for tidligt slid og sikre husets vandtæthed. Hvis silikonepakningerne er beskadigede, skal de udskiftes.
7.6 LED'en i denne lommelygte kan ikke udskiftes. Når LED'en når slutningen af sin levetid, skal hele produktet udskiftes.
7.7 Genoplad det opbevarede batteri hver fjerde måned for at opretholde Li-Ion-batteriets normale ydeevne.

8. ADVARSLER
8.1 Lommelygtens lys med høj intensitet kan forårsage øjenskader. Undgå at rette lysstrålen direkte mod øjnene.
8.2 Denne lommelygte genererer betydelig varme under brug, hvilket får huset til at blive varmt. Brug den forsigtigt for at undgå forbrændinger.
8.3 Ret ikke lommelygten mod brændbare stoffer på meget kort afstand for at undgå brand.
8.4 Brug ikke andre batterier end dem, der er angivet i de tekniske specifikationer.
8.5 Batterier indeholder stoffer, der kan være skadelige for miljøet og menneskers sundhed.
8.6 Kast ikke batterier i ild, og forsøg ikke at åbne batterihuset.
8.7 Opbevar dette produkt utilgængeligt for børn.
Producenten er ikke ansvarlig for skader, der skyldes manglende overholdelse af disse instruktioner. Producenten forbeholder sig retten til at foretage ændringer i vejledningen. Den aktuelle version kan downloades fra hjemmesiden ved at scanne QR-koden.
8.8 ADVARSEL! Det er strengt forbudt at bruge lommelygten under opladning.

9. GARANTI
Garanti: lommelygte – 3 år; batteri – 1 år. Tilbehør er ikke omfattet af garantien. I garantiperioden kan et defekt produkt ombyttes eller returneres mod fremvisning af købsbevis og under forudsætning af, at alt tilbehør er bevaret. Den begrænsede garanti gælder ikke i følgende tilfælde: forkert brug af produktet, der medfører skader på de integrerede komponenter; uautoriseret adskillelse eller alvorlige mekaniske skader på produktet; skader som følge af force majeure.

10. PAKKENS INDHOLD
10.1 Lommelygte
10.2 Genopladeligt batteri
10.3 Clips
10.4 Snor
10.5 Opladningskabel
10.6 Ekstra dæksel til bagknappen
10.7 Ekstra silikoneringe
10.8 Adapter til batteri af typen 18650
10.9 Brugervejledning
10.10 Garantikort

SE – SVENSKA

1. TEKNISKA SPECIFIKATIONER
1.1 Ljusflöde
1.2 Drifttid
1.3 Ljuskäglans räckvidd
1.4 Ljusstyrka
1.5 LED-typ
1.6 Ljusets färgtemperatur
1.7 Ljusstrålens vinkel
1.8 Batterityp
1.9 Ingångsparametrar
1.10 Laddningstid
1.11 Skyddsklass mot damm och fukt
1.12 Slagtålighet
1.13 Produktens mått
1.14 Produktens vikt utan batteri
Obs! Ovanstående specifikationer baseras på laboratorietester med det medföljande Videx Li-Ion 21700-batteriet på 4000 mAh vid 21 ± 3 °C och en luftfuktighet på 50–80 %. Den faktiska prestandan kan variera beroende på omgivningen och de batterier som används.
**Uteffekten för lägena Turbo och Strobe mäts utifrån den totala drifttiden, inklusive perioder då effekten minskar på grund av det inbyggda överhettningsskyddet.*

2. PRODUKTÖVERSIKT
2.1 Bakre knapp
2.2 Lägesomkopplare
2.3 Batteriindikator
2.4 Fokuseringsmekanism
2.5 Laddningsport
2.6 Batterifack

3. BRUKSANVISNING
3.1 PÅ/AV. Tryck kort på den bakre knappen för att tända ljuset tillfälligt; släpp knappen för att släcka ljuset. Tryck in knappen helt för att hålla ljuset tänt kontinuerligt; tryck igen för att släcka ljuset.
3.2 Val av läge. När ficklampan är tänd trycker du en gång på lägesomkopplaren för att växla mellan lägena Moon-Low-Middle-High-Turbo.
3.3 Stroboskop. När ficklampan är tänd håller du lägesomkopplaren intryckt i 3 sekunder för att aktivera stroboskopläget; tryck en gång för att avsluta.
Obs! Ficklampan kommer automatiskt ihåg det senast använda belysningsläget och använder det nästa gång den tänds.

4. LADDNING
4.1 Stäng av ficklampan och öppna skyddslocket.
4.2 Anslut laddningskabelns USB-A-ände till en väggladdare och den andra änden till ficklampans ingångsport.
4.3 Under laddning lyser indikatorn rött. När batteriet är fulladdat lyser indikatorn grönt.
När laddningen är klar kopplar du bort laddningskabeln och stänger skyddslocket för att förhindra att vatten och damm tränger in i ficklampans hölje.
Rekommendation: Ladda det förvarade batteriet var fjärde månad för att bibehålla Li-Ion-batteriets normala prestanda.

5. BATTERIINDIKERING
5.1 När lampan är tänd visas batteriets status kontinuerligt på lägesomkopplaren.
5.2 Fast grönt ljus – 80–100 % återstående laddning; blinkande grönt ljus – 79–50 % återstående laddning; fast rött ljus – 49–25 % återstående laddning; blinkande rött ljus – 24–1 % återstående laddning.

6. BATTERIBYTE
Batterierna ska sättas i med rätt polaritet. Skruva loss ficklampans nedre del och sätt i batteriet med pluspolen (+) riktad mot ficklampans huvud. Skruva sedan tillbaka den nedre delen.

7. UNDERHÅLL
7.1 Demontering av det förseglade lamphuvudet kan skada produkten och göra garantin ogiltig.
7.2 Före långtidsförvaring måste batteriet tas ut ur ficklampan.
7.3 Skruva loss ficklampans nedre del eller ta ut batteriet för att förhindra oavsiktlig aktivering under förvaring eller transport.
7.4 Rengör batterikontakterna regelbundet för att bibehålla den ursprungliga prestandan, eftersom smutsiga kontakter kan orsaka instabil funktion hos ficklampan.
7.5 Vi rekommenderar att du regelbundet smörjer ficklampans silikontätningar och gängade delar för att förhindra för tidigt slitage och säkerställa höljets vattentäthet. Om silikonringarna är skadade måste de bytas ut.
7.6 LED-lampan i denna ficklampa kan inte bytas ut. När LED-lampan når slutet av sin livslängd ska hela produkten bytas ut.
7.7 Ladda det förvarade batteriet var fjärde månad för att bibehålla Li-Ion-batteriets normala prestanda.

8. VARNINGAR
8.1 Ficklampans högintensiva ljus kan orsaka ögonskador. Undvik att rikta ljusstrålen direkt mot någons ögon.
8.2 Denna ficklampa genererar betydande värme under användning, vilket gör att höljet blir varmt. Använd den försiktigt för att undvika brännskador.
8.3 Rikta inte ficklampan mot brandfarliga ämnen på extremt kort avstånd för att undvika brand.
8.4 Använd inte andra batterier än de som anges i de tekniska specifikationerna.
8.5 Batterier innehåller ämnen som kan vara skadliga för miljön och människors hälsa.
8.6 Kasta inte batterier i eld och försök inte öppna batterihöljet.
8.7 Förvara denna produkt utom räckhåll för barn.
Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår till följd av att dessa instruktioner inte följs. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i bruksanvisningen. Den aktuella versionen kan laddas ner från webbplatsen genom att skanna QR-koden.
8.8 VARNING! Det är strängt förbjudet att använda ficklampan under laddning.

9. GARANTI
Garanti: ficklampa – 3 år; batteri – 1 år. Tillbehör omfattas inte av garantin. Under garantitiden kan en defekt produkt bytas ut eller returneras mot uppvisande av inköpsbevis och under förutsättning att alla tillbehör finns kvar. Den begränsade garantin gäller inte i följande fall: felaktig användning av produkten som orsakar skador på dess integrerade komponenter; obehörig demontering eller förekomst av djupa mekaniska skador på produkten; skador till följd av force majeure.

10. FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL
10.1 Ficklampa
10.2 Uppladdningsbart batteri
10.3 Clips
10.4 Snodd
10.5 Laddningskabel
10.6 Extra skydd för den bakre knappen
10.7 Extra silikonringar
10.8 Adapter för batteri av typen 18650
10.9 Bruksanvisning
10.10 Garantikort

NO – NORSK

1. TEKNISKE SPESIFIKASJONER
1.1 Lysstrøm
1.2 Driftstid
1.3 Lysstrålens rekkevidde
1.4 Lysstyrke
1.5 LED-type
1.6 Lysets fargetemperatur
1.7 Lysstrålens vinkel
1.8 Batteritype
1.9 Inngangsparametere
1.10 Ladetid
1.11 Beskyttelsesgrad mot støv og fuktighet
1.12 Slagfasthet
1.13 Produktets dimensjoner
1.14 Produktets vekt uten batteri
Merk: Spesifikasjonene ovenfor er basert på laboratorietester med det medfølgende Videx Li-Ion 21700-batteriet på 4000 mAh ved en temperatur på 21 ± 3 °C og en luftfuktighet på 50–80 %. Den faktiske ytelsen kan variere avhengig av omgivelsene og batteriene som brukes.
**Utgangseffekten for modusene Turbo og Strobe måles på grunnlag av den totale driftstiden, inkludert perioder der effekten reduseres på grunn av den innebygde overopphetingsbeskyttelsen.*

2. PRODUKTOVERSIKT
2.1 Bakre knapp
2.2 Modusbryter
2.3 Batteriindikator
2.4 Fokuseringsmekanisme
2.5 Ladeport
2.6 Batterirom

3. BRUKSANVISNING
3.1 PÅ/AV. Trykk kort på den bakre knappen for å slå på lyset midlertidig; slipp knappen for å slå av lyset. Trykk knappen helt inn for å holde lyset på kontinuerlig; trykk igjen for å slå av lyset.
3.2 Valg av modus. Når lykten er slått på, trykker du én gang på modusbryteren for å veksle mellom modusene Moon-Low-Middle-High-Turbo.
3.3 Stroboskop. Når lykten er slått på, holder du modusbryteren inne i 3 sekunder for å aktivere stroboskopmodus; trykk én gang for å avslutte.
Merk: Lommelykten husker automatisk den sist brukte lysmodusen og bruker den neste gang den slås på.

4. LADING
4.1 Slå av lommelykten og åpne beskyttelsesdekselet.
4.2 Koble USB-A-enden av ladekabelen til en vegglader og den andre enden til inngangsporten på lommelykten.
4.3 Under lading lyser indikatoren rødt. Når batteriet er fulladet, lyser indikatoren grønt.
Når ladingen er fullført, kobler du fra ladekabelen og lukker beskyttelsesdekselet for å hindre at vann og støv trenger inn i lommelyktens hus.
Anbefaling: Lad batteriet som oppbevares, hver fjerde måned for å opprettholde normal ytelse for Li-Ion-batteriet.

5. BATTERIINDIKASJON
5.1 Når lyset er slått på, vises batteristatusen kontinuerlig på modusbryteren.
5.2 Konstant grønt lys – 80–100 % gjenværende lading; blinkende grønt lys – 79–50 % gjenværende lading; konstant rødt lys – 49–25 % gjenværende lading; blinkende rødt lys – 24–1 % gjenværende lading.

6. BYTTE AV BATTERI
Batteriene må settes inn med riktig polaritet. Skru av den nedre delen av lommelykten og sett inn batteriet med plusspolen (+) vendt mot lommelyktens hode. Skru deretter den nedre delen på igjen.

7. VEDLIKEHOLD
7.1 Demontering av det forseglede lampehodet kan skade produktet og gjøre garantien ugyldig.
7.2 Før langtidslagring må batteriet tas ut av lommelykten.
7.3 Skru av den nedre delen av lommelykten eller ta ut batteriet for å forhindre utilsiktet aktivering under lagring eller transport.
7.4 Rengjør batterikontaktene regelmessig for å opprettholde den opprinnelige ytelsen, ettersom skitne kontakter kan føre til ustabil drift av lommelykten.
7.5 Det anbefales å smøre lommelyktens silikonpakninger og gjengede deler regelmessig for å forhindre for tidlig slitasje og sikre at huset er vanntett. Hvis silikonringene er skadet, må de skiftes ut.
7.6 LED-en i denne lommelykten kan ikke skiftes ut. Når LED-en når slutten av levetiden, må hele produktet skiftes ut.
7.7 Lad batteriet som oppbevares, hver fjerde måned for å opprettholde normal ytelse for Li-Ion-batteriet.

8. ADVARSLER
8.1 Lommelyktens høyintensive lys kan forårsake øyeskader. Unngå å rette lysstrålen direkte mot øynene.
8.2 Denne lommelykten genererer betydelig varme under bruk, noe som gjør at huset blir varmt. Bruk den forsiktig for å unngå brannskader.
8.3 Ikke rett lommelykten mot brennbare stoffer på ekstremt kort avstand for å unngå brann.
8.4 Ikke bruk andre batterier enn de som er angitt i de tekniske spesifikasjonene.
8.5 Batterier inneholder stoffer som kan være skadelige for miljøet og menneskers helse.
8.6 Ikke kast batterier i ild, og ikke prøv å åpne batterihuset.
8.7 Oppbevar dette produktet utilgjengelig for barn.
Produsenten er ikke ansvarlig for skader som skyldes manglende overholdelse av disse instruksjonene. Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer i bruksanvisningen. Den gjeldende versjonen kan lastes ned fra nettstedet ved å skanne QR-koden.
8.8 ADVARSEL! Det er strengt forbudt å bruke lommelykten under lading.

9. GARANTI
Garanti: lommelykt – 3 år; batteri – 1 år. Tilbehør dekkes ikke av garantien. I garantiperioden kan et defekt produkt byttes eller returneres mot fremvisning av kjøpsbevis og forutsatt at alt tilbehør er tatt vare på. Den begrensede garantien gjelder ikke i følgende tilfeller: feil bruk av produktet som fører til skade på de integrerte komponentene; uautorisert demontering eller alvorlige mekaniske skader på produktet; skader som skyldes force majeure.

10. PAKKENS INNHOLD
10.1 Lommelykt
10.2 Oppladbart batteri
10.3 Klips
10.4 Snor
10.5 Ladekabel
10.6 Ekstra deksel til den bakre knappen
10.7 Ekstra silikonringer
10.8 Adapter for batteri av typen 18650
10.9 Brukerhåndbok
10.10 Garantikort

FI – SUOMI

1. TEKNISET TIEDOT
1.1 Valovirta
1.2 Käyttöaika
1.3 Valokeilan kantama
1.4 Valovoima
1.5 LED-tyyppi
1.6 Valon värilämpötila
1.7 Valokeilan kulma
1.8 Akkutyyppi
1.9 Tuloarvot
1.10 Latausaika
1.11 Pöly- ja kosteussuojausluokka
1.12 Iskunkestävyys
1.13 Tuotteen mitat
1.14 Tuotteen paino ilman akkua
Huomautus: Edellä mainitut tekniset tiedot perustuvat laboratoriotesteihin, jotka on suoritettu mukana toimitetulla Videx Li-Ion 21700 -akulla, jonka kapasiteetti on 4000 mAh, lämpötilassa 21 ± 3 °C ja ilmankosteudessa 50–80 %. Todellinen suorituskyky voi vaihdella ympäristöolosuhteiden ja käytettyjen akkujen mukaan.
**Turbo- ja Strobe-tilojen lähtöteho mitataan kokonaiskäyttöajan perusteella, mukaan lukien ajanjaksot, jolloin teho laskee sisäänrakennetun ylikuumenemissuojan vuoksi.*

2. TUOTTEEN YLEISKATSAUS
2.1 Peräpainike
2.2 Tilakytkin
2.3 Akun merkkivalo
2.4 Tarkennusmekanismi
2.5 Latausportti
2.6 Akkulokero

3. KÄYTTÖOHJEET
3.1 PÄÄLLE/POIS. Paina peräpainiketta lyhyesti kytkeäksesi valon hetkellisesti päälle; sammuta valo vapauttamalla painike. Paina painike kokonaan alas, jotta valo pysyy jatkuvasti päällä; sammuta valo painamalla painiketta uudelleen.
3.2 Tilojen valinta. Kun taskulamppu on päällä, vaihda tilojen Moon-Low-Middle-High-Turbo välillä painamalla tilakytkintä kerran.
3.3 Stroboskooppi. Kun taskulamppu on päällä, aktivoi stroboskooppitila pitämällä tilakytkintä painettuna 3 sekunnin ajan; poistu tilasta painamalla kerran.
Huomautus: Taskulamppu muistaa automaattisesti viimeksi käytetyn valaistustilan ja ottaa sen käyttöön seuraavalla käynnistyskerralla.

4. LATAAMINEN
4.1 Sammuta taskulamppu ja avaa suojakansi.
4.2 Liitä latauskaapelin USB-A-pää seinälaturiin ja toinen pää taskulampun tuloliitäntään.
4.3 Latauksen aikana merkkivalo palaa punaisena. Kun akku on ladattu täyteen, merkkivalo palaa vihreänä.
Kun lataus on valmis, irrota latauskaapeli ja sulje suojakansi estääksesi veden ja pölyn pääsyn taskulampun runkoon.
Suositus: Lataa varastoituna oleva akku neljän kuukauden välein litiumioniakun normaalin suorituskyvyn ylläpitämiseksi.

5. AKUN VARAUSTILAN ILMAISIN
5.1 Kun valo on päällä, akun varaustila näkyy jatkuvasti tilakytkimessä.
5.2 Tasainen vihreä valo – varausta jäljellä 80–100 %; vilkkuva vihreä valo – varausta jäljellä 79–50 %; tasainen punainen valo – varausta jäljellä 49–25 %; vilkkuva punainen valo – varausta jäljellä 24–1 %.

6. AKUN VAIHTAMINEN
Akut on asetettava paikalleen oikeaa napaisuutta noudattaen. Kierrä taskulampun alaosa irti ja aseta aku paikalleen niin, että plusnapa (+) osoittaa taskulampun päätä kohti. Kierrä alaosa sen jälkeen takaisin paikalleen.

7. HUOLTO
7.1 Tiivistetyn lampunpään purkaminen voi vahingoittaa tuotetta ja mitätöidä takuun.
7.2 Akku on poistettava taskulampusta ennen pitkäaikaista varastointia.
7.3 Kierrä taskulampun alaosa irti tai poista akku estääksesi tahattoman käynnistymisen varastoinnin tai kuljetuksen aikana.
7.4 Puhdista akun koskettimet säännöllisesti alkuperäisen suorituskyvyn ylläpitämiseksi, sillä likaiset koskettimet voivat aiheuttaa taskulampun epävakaan toiminnan.
7.5 On suositeltavaa voidella taskulampun silikonitiivisteet ja kierteiset osat säännöllisesti ennenaikaisen kulumisen estämiseksi ja kotelon vesitiiviyden varmistamiseksi. Vaurioituneet silikonirenkaat on vaihdettava.
7.6 Tämän taskulampun LED-valoa ei voi vaihtaa. Kun LED-valon käyttöikä päättyy, koko tuote on vaihdettava.
7.7 Lataa varastoituna oleva akku neljän kuukauden välein litiumioniakun normaalin suorituskyvyn ylläpitämiseksi.

8. VAROITUKSET
8.1 Taskulampun voimakas valo voi aiheuttaa silmävaurioita. Älä suuntaa valokeilaa suoraan kenenkään silmiin.
8.2 Tämä taskulamppu tuottaa käytön aikana huomattavan määrän lämpöä, minkä vuoksi kotelo kuumenee. Käytä sitä varovasti palovammojen välttämiseksi.
8.3 Älä suuntaa taskulamppua erittäin läheltä syttyviä aineita tulipalon välttämiseksi.
8.4 Älä käytä muita kuin teknisissä tiedoissa ilmoitettuja akkuja.
8.5 Akut sisältävät aineita, jotka voivat olla haitallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle.
8.6 Älä heitä akkuja tuleen äläkä yritä avata niiden koteloa.
8.7 Säilytä tämä tuote lasten ulottumattomissa.
Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä. Valmistaja pidättää oikeuden tehdä muutoksia käyttöohjeeseen. Ajantasainen versio voidaan ladata verkkosivustolta skannaamalla QR-koodi.
8.8 VAROITUS! Taskulampun käyttö latauksen aikana on ehdottomasti kielletty.

9. TAKUU
Takuu: taskulamppu – 3 vuotta; akku – 1 vuosi. Takuu ei kata lisävarusteita. Takuuaikana viallinen tuote voidaan vaihtaa tai palauttaa ostotositetta vastaan edellyttäen, että kaikki lisävarusteet ovat tallella. Rajoitettu takuu ei koske seuraavia tapauksia: tuotteen virheellinen käyttö, joka aiheuttaa vaurioita sen sisäisille komponenteille; luvaton purkaminen tai tuotteen syvät mekaaniset vauriot; ylivoimaisesta esteestä johtuvat vahingot.

10. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ
10.1 Taskulamppu
10.2 Ladattava akku
10.3 Klipsi
10.4 Hihna
10.5 Latauskaapeli
10.6 Varasuojus peräpainikkeelle
10.7 Varasilikonirenkaat
10.8 Sovitin 18650-tyypin akulle
10.9 Käyttöohje
10.10 Takuukortti

(EN) The product complies with the technical regulations of Ukraine.
(UA) Виріб відповідає технічним регламентам України.
(PL) Produkt jest zgodny z przepisami technicznymi Ukrainy.
(CZ) Výrobek odpovídá technickým předpisům Ukrajiny.
(SI) Izdelek je v skladu s tehničnimi predpisi Ukrajine.
(HU) A termék megfelel Ukrajna műszaki előírásainak.
(RO) Produsul respectă reglementările tehnice ale Ucrainei.
(BG) Продуктът отговаря на техническите разпоредби на Украйна.
(GR) Το προϊόν συμμορφώνεται με τους τεχνικούς κανονισμούς της Ουκρανίας.
(DE) Das Produkt entspricht den technischen Vorschriften der Ukraine.
(NL) Het product voldoet aan de technische voorschriften van Oekraïne.
(FR) Le produit est conforme aux réglementations techniques de l'Ukraine.
(ES) El producto cumple con los reglamentos técnicos de Ucrania.
(PT) O produto está em conformidade com os regulamentos técnicos da Ucrânia.
(IT) Il prodotto è conforme alle normative tecniche dell'Ucraina.
(LT) Gaminys atitinka Ukrainos techninius reglamentus.
(LV) Prece atbilst Ukrainas tehniskajiem noteikumiem.
(EE) Toode vastab Ukraina tehnilistele eeskirjadele.
(DK) Produktet overholder Ukraines tekniske forskrifter.
(SE) Produkten uppfyller Ukrainas tekniska föreskrifter.
(NO) Produktet er i samsvar med Ukrainas tekniske forskrifter.
(FI) Tuote täyttää Ukrainan teknisten määräysten vaatimukset.

(EN) The product meets the requirements of EU directives.
(UA) Виріб відповідає вимогам директив ЄС.
(PL) Produkt spełnia wymagania dyrektyw UE.
(CZ) Výrobek splňuje požadavky směrnic EU.
(SI) Izdelek izpolnjuje zahteve direktiv EU.
(HU) A termék megfelel az EU-irányelvek követelményeinek.
(RO) Produsul îndeplinește cerințele directivelor UE.
(BG) Продуктът отговаря на изискванията на директивите на ЕС.
(GR) Το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των οδηγιών της ΕΕ.
(DE) Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.
(NL) Het product voldoet aan de eisen van de EU-richtlijnen.
(FR) Le produit est conforme aux exigences des directives de l'Union européenne.
(ES) El producto cumple los requisitos de las directivas de la UE.
(PT) O produto cumpre os requisitos das diretivas da UE.
(IT) Il prodotto soddisfa i requisiti delle direttive UE.
(LT) Gaminys atitinka ES direktyvų reikalavimus.
(LV) Produkts atbilst ES direktīvu prasībām.
(EE) Toode vastab ELi direktiivide nõuetele.
(DK) Produktet opfylder kravene i EU-direktiverne.
(SE) Produkten uppfyller kraven i EU:s direktiv.
(NO) Produktet oppfyller kravene i EUs direktiver.
(FI) Tuote täyttää EU-direktiivien vaatimukset.

(EN) Environmental protection. Do not dispose of the product with household waste. Dispose of it in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive. Contact your local recycling authority for more information.
(UA) Охорона навколишнього середовища. Не утилізуйте виріб разом із побутовими відходами. Утилізуйте його відповідно до Директиви щодо відходів електричного й електронного обладнання (ВЕЕО). За додатковою інформацією зверніться до місцевої організації з переробки.
(PL) Ochrona środowiska. Nie wyrzucaj produktu wraz z odpadami komunalnymi. Zutylizuj go zgodnie z dyrektywą WEEE. Więcej informacji uzyskasz w lokalnym punkcie recyklingu.
(CZ) Ochrana životního prostředí. Nevyhazujte výrobek do běžného odpadu. Zlikvidujte jej v souladu se směrnicí WEEE. Další informace vám poskytne místní recyklační organizace.
(SI) Varstvo okolja. Izdelka ne odlagajte med gospodinjske odpadke. Odstranite ga v skladu z direktivo WEEE. Za več informacij se obrnite na lokalno organizacijo za recikliranje.
(HU) Környezetvédelem. Ne dobja a terméket a háztartási hulladék közé. Ártalmatlanítsa a WEEE irányelvnek megfelelően. További információért forduljon a helyi újrahasznosító szervezethez.
(RO) Protecția mediului. Nu eliminați produsul împreună cu deșeurile menajere. Eliminați-l în conformitate cu Directiva DEEE (WEEE). Pentru mai multe informații, contactați organizația locală de reciclare.
(BG) Опазване на околната среда. Не изхвърляйте продукта с битовите отпадъци. Изхвърляйте го съгласно Директивата за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE). За повече информация се обърнете към местната организация за рециклиране.
(GR) Προστασία του περιβάλλοντος. Μην απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Απορρίψτε το σύμφωνα με την Οδηγία ΑΗΗΕ (WEEE). Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τον τοπικό φορέα ανακύκλωσης.
(DE) Umweltschutz. Entsorgen Sie das Produkt nicht im Hausmüll. Entsorgen Sie es gemäß der WEEE-Richtlinie. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Recyclingstelle.
(NL) Milieubescherming. Gooi het product niet weg bij het huishoudelijk afval. Voer het af volgens de WEEE-richtlijn. Neem voor meer informatie contact op met uw lokale recyclingorganisatie.
(FR) Protection de l'environnement. Ne jetez pas le produit avec les déchets ménagers. Éliminez-le conformément à la directive DEEE (WEEE). Pour plus d'informations, contactez votre organisme local de recyclage.
(ES) Protección del medio ambiente. No deseche el producto junto con los residuos domésticos. Elimínelo de acuerdo con la Directiva RAEE (WEEE). Para más información, póngase en contacto con su organización local de reciclaje.
(PT) Proteção ambiental. Não elimine o produto juntamente com os resíduos domésticos. Elimine-o de acordo com a Diretiva REEE (WEEE). Para mais informações, contacte a entidade local de reciclagem.
(IT) Tutela dell'ambiente. Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici. Smaltirlo in conformità alla Direttiva RAEE (WEEE). Per maggiori informazioni contattare il centro di riciclaggio locale.
(LT) Aplinkos apsauga. Neišmeskite gaminio kartu su buitinėmis atliekomis. Utilizuokite jį pagal EEĮA (WEEE) direktyvą. Daugiau informacijos suteiks vietinė atliekų tvarkymo organizacija.
(LV) Vides aizsardzība. Neizmetiet produktu kopā ar sadzīves atkritumiem. Utilizējiet to saskaņā ar EEIA (WEEE) direktīvu. Plašāku informāciju sniegs vietējā pārstrādes organizācija.
(EE) Keskkonnakaitse. Ärge visake toodet olmejäätmete hulka. Utiliseerige see vastavalt WEEE direktiivile. Lisateabe saamiseks pöörduge kohaliku ringlussevõtu organisatsiooni poole.
(DK) Miljøbeskyttelse. Bortskaf ikke produktet sammen med husholdningsaffald. Bortskaf det i overensstemmelse med WEEE-direktivet. Kontakt din lokale genbrugsstation for yderligere oplysninger.
(SE) Miljöskydd. Kasta inte produkten tillsammans med hushållsavfall. Kassera den enligt WEEE-direktivet. Kontakta din lokala återvinningsstation för mer information.
(NO) Miljøvern. Produktet må ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Kasser det i samsvar med WEEE-direktivet. Kontakt din lokale gjenvinningsstasjon for mer informasjon.
(FI) Ympäristönsuojelu. Älä hävitä tuotetta kotitalousjätteen mukana. Hävitä se WEEE-direktiivin mukaisesti. Lisätietoja saat paikalliselta kierrätysorganisaatiolta.

www.videx.ua
www.videx.com.pl

The batch number indicated on the packaging. The production date indicated on the product and its packaging in format of MM.YY (M- month; Y- year). Product can be stored before use for no more than 5 years from the date of manufacture.
Номер партії, зазначений на упаковці. Дата виробництва, зазначена на виробі та його упаковці у форматі MM.PP (M – місяць; P – рік). Термін зберігання виробу до початку експлуатації становить не більше 5 років з дати виробництва.
Виріб відповідає вимогам ДСТУ EN IEC 55015:2021, ДСТУ EN 61547:2016, ДСТУ EN IEC 61000-3-2:2019, ДСТУ EN 61000-3-3:2017, ДСТУ EN 62321:2014, ДСТУ EN 50581:2014.

(UA) Виробник: ПП «Аллєгро-опт», вул. Героїв Маріуполя,